

Schriftenverzeichnis

A) Monographien. Selbständige Buchpublikationen

1. Das Problem 'Zeit' in der deutschen Romantik. Zeitbewußtsein und Bewußtsein von Zeitlichkeit in der frühromantischen Philosophie und in Tiecks Dichtung (486 S.), München (Winkler) 1972. Neudruck (mit Nachwort) Paderborn: Schöningh 1990

2. Der unendliche Mangel an Sein. Schellings Hegelkritik und die Anfänge der Marxschen Dialektik (272 S.), Frankfurt (Suhrkamp) 1975. 2., stark erweiterte und überarbeitete Auflage München (Fink) 1992 (395 S.)

2 a. Japanische Übersetzung bei Sangyo Tosho in Vorbereitung, ###

2 b. Chinesische Übersetzung durch Ding Wang, ###

3. Das individuelle Allgemeine. Textstrukturierung und -interpretation nach Schleiermacher (383 S.), Frankfurt a. M.: Suhrkamp 1977. Neudruck (stw 544) 1985 (3. Aufl 91; 4. Aufl. Juni 2001)

4. Die unendliche Fahrt. Ein Motiv und sein Text (200 S.), Frankfurt (Suhrkamp) 1979. Zweite (stark erweiterte und verbesserte) Auflage mit dem Untertitel: "Die Geschichte des Fliegenden Holländers und verwandter Motive", Leipzig: Reclam, 1995 (247 S., mit einem Namenregister). Dritte (überarbeitete und erweiterte Fassung mit dem Untertitel „Zur Pathogenese der Moderne“ 2016 bei Schöningh, Paderborn.)

5. Das Sagbare und das Unsagbare. Studien zur neuesten französischen Hermeneutik und Texttheorie (218 S.), Frankfurt: Suhrkamp (stw 317), 1980. Stark erweiterte Neuausgabe 1989, 4²⁰⁰⁰ (Untertitel: Studien zur französischen Hermeneutik und Texttheorie), 607 S. (Aufl. 2000: 10. Tsd.; mit Namenregister)

5 a. Kroatische Teilübersetzung (von Darija Domic): „Kazivo i nekazivo. Studije o njemacko-francuskoj hermeneutici i teoriji teksta“, Zagreb: Naklada md croatialiber, 1994, 357 S.

5 b. Englische Teilübersetzung (von Helen Atkins, bestehend aus den Texten 1, 4, 9 und 15), unter dem Titel The Subject and the Text. Essays on literary theory and philosophy. Edited, with an introduction by Andrew Bowie, Cambridge University Press 1997, 199 S. (aufgenommen sind - das Vorwort nicht gerechnet - die Texte 1, 4, 9, 15)

5 c. Ungarische Teilübersetzung der stiltheoretischen Beiträge (von Janos Weiss), siehe unter 17 e.

5 d. Koreanische Teilübersetzung (durch Frau Jang Hye-Kyung und Herrn Han Cheol) unter dem Titel Mal hal su In Nun Kot Ka Op nun Kot, Seoul: Verlag Mun-Ye-Mad-Dang, 1996 (aufgenommen sind außer dem Vorwort die Aufsätze 4, 6, 10, 12, 14 16)

5 e. Bulgarische Teilübersetzung beim Verlag Sluntse (Lizenzanfrage vom 10. Dez. 2003) #

6. Der kommende Gott. Vorlesungen über die Neue Mythologie, I. Teil (360 S.), Frankfurt (edition suhrkamp N. F. 142) 1982; 7. verbesserte Auflage 2003 /12,5-13.5. Tsd.)

6 a. Französische Übersetzung (von Florence Vatan und Veronika von Schenck): "Le Dieu à venir", in vier Lieferungen, Arles: Actes Sud, 1989-90

6 b. Italienische Übersetzung ("Il dio a venire. Lezioni sulla Nuova Mitologia". Introduzione de Sergio Givone. Traduzione di Flavio Cuniberto), Torino: Einaudi Paperbacks. Letteratura 246, 1994, 344 S.

6 c. Spanische Übersetzung ("El Dios venidero. Lecciones sobre la Nueva Mitología", Übersetzer: Helena Cortés/Arturo Leyte), Barcelona: Collección Delos. Ediciones del Serbal, 1994, 358 S.

6 d. Polnische Übersetzung durch Tadeusz Zatorski: „Nadchodzący bóg. Wykłady o nowej mitologii". Series: Biblioteka Kwartalnika *Kronos* [Library of the Quarterly Magazine *Kronos*]. Publishers: Fundacja Augusta hr. Cieszkowskiego [August Cieszkowski Foundation]

6 e. Rumänische Übersetzung: *Epoché* Series (Ratio & Revelatio Publishing House: <https://www.ratioet revelatio.com/C%C4%83r%C8%9Bi/filosofie-ratio/epoche/>).#

6 f. Chinesische Übersetzung durch East China Nomal University Press Lmted., Hermes. Christianity and Classical Tradition, 2011(Homepage: ecnup.cn; Titel: www.amazon.cn/浪漫的将来之神新神话学www.amazon.cn/gp/product/B004U3QQ60)

7. Was ist Neostrukturalismus? Frankfurt (edition suhrkamp, N. F. 203) 1983 (615 S.), 6. Aufl. 2001 (12.6.-13.5. Tausend)

7 a. Engl. Übersetzung bei Minnesota University Press ("What is Neostructuralism?"), 482 S., 1989

7 b. Französische Teilübersetzung ("Qu'est ce que le Néo-Structuralisme?") bei Edition du Cerf, Paris, 337 S., 1989

7 c. Tschechische Übersetzung durch Miroslav Petricek, jr. ("Co je neostrukturalismus?"), Praha: Sofis, 2000

7 d. Koreanische Übersetzung in 3 Teilen (durch Kim, Yun Sang), Seoul: In Gang Sa Rang, Bd. 1 (1998), Bd. 2 (1999), Bd. 3 (Ende 2001)

7 e. Spanische Übersetzung durch Marcos Romano Hassán („¿Qué es el neoestrucuralismo?“), Mexiko: Universidad Autónoma Metropolitana, Fondo de Cultura Económica, 2011 (Oktober), 530 S.

7 f. Rumänische Übersetzung („Ce este neostructuralismul?“), Bukarest, Verlag Humanitas, Reihe „Semantica-Hermeneutica-Deconstructie“, Leitung Dorin Alexandrescu (in Vorbereitung #)

8. Eine Einführung in Schellings Philosophie, Frankfurt/M. (stw 520) 1985, 132 S. 2. Auflage 1990, 3. verbesserte Auflage 1995, 4. Aufl. 2007 (8. Tsd.)

8 a. Slowenische Übersetzung: Uvod v Schellingovo Filozofijo (durch Jure Simoniti), Ljubljana: Krtina Verlag, vertrag vom 30.01.2003) #

8 b. Stark erweiterte japanische Übersetzung in Vorbereitung: Koyoshobo Verlag (Lizenzvertrag vom 08.02.1994) #

8 c. Koreanische Übersetzung (durch Se Hoon Son), Verlag Bookcharim der Busan Universität , 2023, 119 S.

8 d. Portugiesische Übersetzung des V. Kapitels „Von der Wissenschaftslehre zum Transzendentsystem“ („Da doutrina da Ciência ao Sistema Transcendental“), in: Christian Iber, Jürgen Stolzenberg, Manfred Frank, A Dialética do Eu e Não-Eu em Fichte e Schelling“, serie traduções filosoficas, Universidade Federal do Ceará/Brasilien: UFC edições, 2008, 75-120

9. (zus. mit Rolf Kauffeld und Gerhard Plumpe). Gott im Exil. Vorlesungen über die Neue Mythologie, II. Teil (edition suhrkamp, N. F. 506), Frankfurt/M.: Suhrkamp 1988 (es 1506), 350 S.,
3 2005

9 a. Spanische Übersetzung durch Agustin González Ruiz („Dios en el exilo. Lecciones sobre la Nueva Mitología“), Madrid: Ediciones Akal/Nuestro Tiempo, 2004, 381 S.

9 b. Polnische Übersetzung: Lizenznehmer Wydawnictwo KR, Vertrag vom 07.10.1997

10. Die Unhintergebarkeit von Individualität. Reflexionen über Subjekt, Person und Individuum aus Anlaß ihrer ‚postmodernen‘ Toterklärung, Frankfurt: Suhrkamp (es 1377), 1986, 131 S. (4. korrigierte Aufl. 7,6 - 8,5 Tausend 1997)

10 a. Französische Teilübersetzung: L'ultime raison du sujet. Essai traduit de l'Allemand par Véronique Zanetti, Arles (Editions Actes-Sud), 1988, 102 S.

10 b. Spanische Übersetzung (Versión castellana de Claudio Gancho): La piedra de toque de la individualidad. Reflexiones sobre sujeto, persona e individuo con motivo de si certificado de defunción posmoderno, Barcelono: Herder, 1995.

10 c. Italienische Übersetzung: Individualità. Difesa della soggettività dai suoi detrattori. Con una premessa dell'autore all'edizione italiana a cura di Federico Vercellone, Udine: Campanotto Editore 1998.

10 d. Rumänische Übersetzung, bei Dacia (in Vorbereitung #)

10 e. Chinesische Übersetzung ("Ge Ti Bu Ke Xiao Shi Xin") durch Xian Gang im Huaxia Verlag, Peking, Dezember 2000

11. Die Grenzen der Verständigung. Ein Geistergespräch zwischen Lyotard und Habermas, Frankfurt/M. (edition suhrkamp 1481) 1988, 103 S. (Aufl. Ende 93: 5. Tsd.)

- 11 a. Englische Übersetzung: „The Boundaries of Agreement“, Aurora CO: The Davies Group Publishers, (= Contemporary European Cultural Studies. Gianni Vattimo and Santiago Zabala, Series Editors) 2005, 106 p.
- 11 b. Arabische Übersetzung (durch Azelarabe Lakhim Bennani: "Hudud Attawasol: Igmah wa Tanazo bayna Habermas wa Lyotard"), Casablanca/Marokko: Afrique-Orient, 2002
- 11 c. Ungarische Übersetzung (von István Balogh): "A megértés határai. Egy 'rekonstruált' diskurzus Habermas és Lyotard között", Budapest: jószöveg könyvek, 1999
- 11 d. Japanische Übersetzung (von Minoru Iwasaki): Habamasu to riotaru, Verlag Sangesha, by arrangement through Orion Literary Agency, Tokyo 1991
- 11 e. Rumänische Übersetzung (von Mihai Codoban und Eveline Cioflec) bei Dacia, Cluj #
- 11 f. Spanische Übersetzung (in Vorbereitung #)
- 11 g. Tschechische Übersetzung (von Pawel Kouba) abgeschlossen #
- 11 h. Chinesische Übersetzung (von Xian Gang): "Li Jie de Jie Xian" im Huaxia Verlag, Peking 2003, 131 S.
- 11 i. Norwegische Teilübersetzung (der Seiten 5, 49-76, 77 und 92-103) durch Tore Eriksen ("Forståelsens Grenser. Utdrag fra en åndesamtale mellom Lyotard og Habermas") in: Fornuftens Former. Habermas og Lyotard. En antologi, Redigert av Tore Eriksen og Knut Ove Eliassen, Oslo: Spartacus Forlag AS, 1995, 219-246.
12. Kaltes Herz, Unendliche Fahrt, Neue Mythologie. Motiv-Untersuchungen zur Pathogenese der Moderne, Frankfurt/M.: Suhrkamp (es 1456), 1989 (2. Aufl. 1999), 118 S.
13. (zus. mit Gianfranco Soldati): Wittgenstein. Literat und Philosoph. (Darin von mir: "Wittgensteins Gang in die Dichtung", S. 7-72). Pfullingen: Neske, 1989.
14. Eine Einführung in die frühromantische Ästhetik. Vorlesungen, Frankfurt/M.: Suhrkamp (es NF 563) 1989, 466 S. (4. Aufl. 2002)
- 14 a. Französische Übersetzung (in Vorbereitung bei PUF #)
- 14 b. Englische Übersetzung in der Reihe Columbia Themes in Aesthetics, ed. Lydia Goehr, Columbia University Press (Übersetzung abgeschlossen) #
- 14 c. Chinesische Übersetzung durch Prof. Jun Nie („Degu Zaoqi Langmanzhuyi Meixue Daolun“), Beijing: Jilin People's Press [No. 7548, Remnin Street, Charkun. 130022, Jilin Province, PR of China], 2006, 434 S.
15. Zeitbewusstsein, Pfullingen: Neske, 1990, 135 S.
- 15 a. Polnische Übersetzung durch Zbigniew Zwolinski, Warschau: Oficyna Naukowa

16. Selbstbewußtsein und Selbsterkenntnis. Essays zur analytischen Philosophie der Subjektivität, Stuttgart: Reclam 8689 [6]) 1991, 485 S.

16 a. Verramscht seit 2009; stark gekürzte, veränderte und um neuere Texte erweiterte Neuauflage unter dem Titel Ansichten der Subjektivität: 2012 (Frankfurt a. M.: Suhrkamp [stw 2021]), 420 S. (mit Namenregister)

16 b. Polnische Teilübersetzung „Swiadosc siebie i poznanie siebie“ (durch Zgniew Zwolinski, betreut von Frau Elisabeth Nowakowska-Soltan), enthaltend besonders die Texte I. 1 („Subjektivität und Individualität“) und II. 3 („Hat Selbstbewußtsein einen Gegenstand?“), vermehrt um einige neuere, meist unpublizierte Texte und Vorträge zum selben Thema, in der Reihe 'Terminus', Nr. 30, Warszawa: Oficyna Naukowa, 2002, 408 S.

16 c. Polnische Integralübersetzung der Neuedition im Oficyna Naukowa Verlag.

17. Stil in der Philosophie, Stuttgart (Reclam) 1992, 115 S.

17 a. Serbische Übersetzung (von Dusan Djordjelic-Mileusnic), in Vorbereitung #

17 b. Italienische Übersetzung "Lo stile in filosofia" [Traduzione di Mauro Nobile], Milano: il Saggiatore, 1994, 143 p. (Bibliotheca delle Silerie)

17 c. Slovakische Übersetzung (von Alma Münzova): "Styl vo Filozofii", Bratislava 1995: Edícia Filozofia do Vrečka, Zväzok Číslo 13 (85 S.)

17 d. Englische Übersetzung in drei Teilen in der Zeitschrift Metaphilosophy, ed. by Armen T. Marsobian: Blackwell Publishers Ltd., 1999 (1. Vorlesung Juli. vol 30, no. 3, 145-167, 2. und 3. Vorlesung: Oktober, vol. 30, no. 4, 265-301)

17 e. Ungarische Übersetzung (von Janos Weiss): "A stílus filozófiája", Budapest: Janus/Osiris ("Orbis Universitatis"), 2001, 298 S. (enthält neben einem neuen Vorwort des Autors und einem Nachwort des Übersetzers mit vollständiger ungarischer Bibliographie zusätzlich 3 Aufsätze zu hermeneutisch-literaturtheoretischen und neostrukturalistischen Themen aus A 5, nämlich den 1., den 8. und den 4. [das Vorwort nicht gerechnet])

17 g. Rumänische Übersetzung (von Aurel Codoban), bei Dacia, Cluj, #

17 h. Chinesische Übersetzung (von Xian Gang) im Huaxia Verlag, Peking, 2004 <?>

18. "Conditio moderna" – Essays, Reden, Programm. Leipzig: Reclam 1993, 216 S.

18 a. Serbische Auswahl-Übersetzung [z. B. ohne den politischen Schlusstext: "Deutschland den Deutschen"? Nachdenken über 'Volk', 'Nation' und 'Konstitution' aus aktuellem Anlaß] Preveo s njemackog durch Tomislav Bekic, Biblioteka Svetovi: Novi Sad 1995

18 b. Um die Texte C. 71. und 103. erweiterte koreanische Übersetzung (durch Shin-Hann Choi), Seoul: Chaek Se Sang, 2002, 319 S.

19. „Unendliche Annäherung.“ Die Anfänge der philosophischen Frühromantik, Frankfurt/M. 1997 (stw 1328), 959 S. Zweite, verbesserte und erweiterte Auflage 1998, 963 S. (mit Namenregister), 3. Aufl. Dez. 2008

19 a. Englische Übersetzung des neueingeleiteten III. Teils (durch Elizabeth Millán-Zaibert) unter dem Titel „The Philosophical Foundations of Early German Romanticism“, Albany, NY: SUNY Press: 2004 (January), 286 pages

19 b. Integrale arabische Übersetzung durch Azelarabe Lakhim Bennani (I. Teil abgeschlossen, #), erscheint im libanesischen Salem Zrikani Verlag: „Dar Kitab Jadid“ <eMail: <szrekany@yahoo.fr>

19 c. Italienische Übersetzung derselben Auswahl wie in 19. a (von Alessandro Bertinetto und #), bei Guerini (in Vorbereitung)

20. Selbstgefühl. Eine historisch-systematische Erkundung, Frankfurt/M.: Suhrkamp; 2002 (stw 1611), 279 S.

20a. Polnische Übersetzung des VII. Kapitels („Gefühl als Wirklichkeitsbewusstsein – Selbstgefühl als Bewusstsein der Wirklichkeit des Selbst“) durch Zbigniew Zwolinski in: #

21. „Warum bin ich Ich?“ Eine Frage für Kinder und Erwachsene, Frankfurt/M.: Insel, 2007, 61 S.

21a. Polnische Übersetzung (durchj Zbigniew Zwolinski, in Vorbereitung #)

22. Auswege aus dem Deutschen Idealismus, Frankfurt/M: Suhrkamp. (stw 1851), 2007, 480 S. (mit Namenregister)

23. Mythendämmerung. Richard Wagner im frühromantischen Kontext, München: Fink, 2008

24. Natura e Spirito. Lezioni sulla filosofia di Schelling. Italienisch von Emilio Corriero. 302 S., Torino: Rosenberg & Sellier, 2010

24a. Völlig umgearbeitete und erweiterte deutsche Version unter dem Titel „Reduplikative Identität. Der Schlüssel zu Schellings reifer Philosophie“ in der Reihe Schellingiana (Nr. 28) bei Frommann-Holzboog, Stuttgart-Bad Cannstatt, 2018, 307 S.

24b. Aus einer Tübinger Vorlesung 2008/09 zusammengestellte japanische Übersetzung durch Juichi Kubo, #

25. Ansichten der Subjektivität, Berlin: Suhrkamp: Dez. 2011 (stw 2021), 420 S.;

25a. Engl. Übersetzung („Aspects of Subjectivity“) in Aussicht

26. Calatoria fara sfarsit: Fundamentale filosofice ale romanticismului timpuriu (traducatori: Mihai-Andrei Rodoca, Angela Kun, Christian Schuster, ed. Vasile Musca, Cluj-Napoca: Editura grinta, 2013

27. Präreflexive Subjektivität. Vier Vorlesungen. Stuttgart: Reclam, 188 S. (Juli 2015)

28. Über Motivation oder den ‚Zusammenhalt der geistigen Welt‘. Stuttgart: Kröner 2022 (= Heidelberger Akademische Bibliothek: Band 11), 120 S.

29. Die Struktur der Subjektivität. Eine Auseinandersetzung mit Dieter Henrich, Frankfurt a. M.: Klostermann (Rote Reihe 158), 220 S.

B. (Größere) Editionen

1. (zus. mit G. Kurz) Materialien zu Schellings philosophischen Anfängen. (Von mir sind die Seiten 7-25, 32-39 sowie 433-443), Frankfurt (Suhrkamp stw 139) 1975 (Verkauf Ende 93: 7. Tsd.)

2. F.W.J. Schelling, Philosophie der Offenbarung 1841/2 (Paulus-Nachschrift). Mit einem Anhang zeitgenössischer Dokumente hrsg. und eingeleitet von M. F. (Einleitung S. 9-84), Frankfurt (Suhrkamp stw 181) 1977. (Erweiterte Neuauflage 1993; Verkauf Ende 93: 8. Tsd.)

3. F.D.E. Schleiermacher, Hermeneutik und Kritik. Mit einem Anhang sprachphilosophischer Texte Schleiermachers hrsg. und eingeleitet von M. F. (Einleitung S. 7 - 67), Frankfurt (Suhrkamp stw 211) 1977 (Verkauf Ende 93: 11. Tsd.)

3 a. Portugiesische Übersetzung (durch Aloisio Ruedell): *Hermenêutica et Crítica*, Volume I, Editora Unijui, Ijuí/Brasil, 2005

3 b. Unrainische Übersetzung (durch Andrij Wachtel)

4. Das kalte Herz und andere Texte der Romantik [mit einem Essay "Steinherz und Geldseele. Ein Symbol im Kontext", S. 233-366 von M. F.] (Vorwort S. 9 -16), Frankfurt (it 330) 1978; 2. durchgesehene und erweiterte Ausgabe 1981 unter dem Titel: Das kalte Herz. Texte der Romantik, ausgewählt und interpretiert von M. F., Vorwort S. 9-16; Interpretation S. 253-401; 4. Aufl. 1987. 5. neu gesetzte, durchgesehene und erweiterte Ausgabe 1996, 418 S. (Vorwort 9-16, Interpretation 257-417); um zwei Erzählungen erweiterte und neu gesetzte Fassung 2005 (it 3064), Vorwort 9-16, interpretierender Essay 411-588

5. (Hg.) Schellings Ausgewählte Schriften. 6 Bände, Frankfurt/M. 1985, Nachdruck 1995 (stw 521-526)

6. Kritische Edition und Kommentar von Ludwig Tieck, Phantastus, in: L. T., Schriften in zwölf Bänden, hg. von M. Frank, P. G. Klusmann, E. Ribbat, U. Schweikert, W. Segebrecht, Bd. 6, Frankfurt/M. 1985 (= Deutscher Klassiker Verlag), Kommentar S. 1145-1520

7. Selbstbewußtseins-Theorien von Fichte bis Sartre. Mit einem Vorwort (7 f.) und einem interpretierenden Appendix des Herausgebers „Fragmente zu einer Geschichte der Selbstbewußtseins-Theorien von Kant bis Sartre“ (413-599), Frankfurt/M. 1991 (stw 964) (3. Aufl. 2006)

7 b. Englische Übersetzung der ersten Hälfte des interpretierenden Appendix (durch Simon Critchley, Peter Dews, Dieter Freundlieb und Wayne Hudson): „Fragments of a History of the Theory of Self-Consciousness from Kant to Kierkegaard“, mit Kommentaren der Herausgeber John Rundell, Danielle Petherbridge, Jan Bryant, John Hewitt, Jerney Smith

sowie von Karl Ameriks, Daniel Hoolsema und Andrew Bowie. In: Critical Horizons. Journal of Social and Critical Theory, Leiden-Boston: Brill Academic Publishers, vol. 5, 2004, 53-136 (identisch mit dem Band Contemporary Perspectives in Critical and Social Philosophy. Social and Critical Theory. A Critical Horizons Book Series/ Volume 2)

8. Analytische Theorien des Selbstbewußtseins. Hg. von Manfred Frank, Frankfurt/M. 1994, 2. Aufl. 1996 (stw 1151), 745 S. (von mir sind das allg. Vorwort, S. 7-34 und – zusammen mit Véronique Zanetti – die Einleitung zu Sydney Shoemaker: "Einheit des Bewußtseins und Selbstbewußtsein", S. 60-66)

9. (zus. mit Véronique Zanetti), Kritische Edition und Kommentar von Immanuel Kant, Kritik der Urteilskraft. Kants Schriften zur Ästhetik und Naturphilosophie - kritisch geprüfte Texte mit bislang eindringlichster Kommentierung. (= Werke, Bd. III, Bibliothek Deutscher Klassiker, Bibliothek der Philosophie), Frankfurt/M.: Deutscher Klassiker Verlag 1996, 1387 S., Kommentar S. 889/891-1355

9 a. Korrigierter Neudruck in 3 Bänden als Taschenbuchausgabe Frankfurt/M.: Suhrkamp (stw 1517) 2001

9 b. Korrigierter Neudruck in einem Band, Frankfurt/Main: Insel (TB 37), 2009

10. [Gottlob Ernst Schulze,] Aenesidemus oder über die Fundamente der von dem Herrn Professor Reinhold in Jena gelieferten Elementar-Philosophie. Nebst einer Verteidigung des Skepticismus gegen die Anmaßungen der Vernunftkritik, 1792, neu hg. und eingeleitet, Hamburg (Meiner) , Philosophische Bibliothek 489, 1996, Einleitung S. IX-LXXXII, 307 S. Text mit Anmerkungen

11. F. D. E. Schleiermacher, Dialektik [1814/15, 1828 (nach der Edition von Ludwig Jonas Berlin 1839) und 1822 (handschriftliche Notizen samt den von Rudolf Odebrecht [Leipzig 1942] im Auftrag der Preußischen Akademie der Wissenschaften auf Grund bisher unveröffentlichten Materials zusammengestellten Vorlesungsnachschriften)], hg. und eingeleitet von Manfred Frank, 2 Bde., Frankfurt/M. (stw 1529), 2001 (Vorwort und Einleitung des Hg. S. 7-135)

12. (zus. mit Niels Weidtmann), Husserl und die Philosophie des Geistes, Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 2010 (stw 1980), Vorwort S. 7-17 (und Aufsatz C. 151)

13. (zus. mit Marc Borner und Kenneth Williford), Senses of Self. Approaches to Pre-Reflective Self-Consciousness (= um Zusatzbeiträge vermehrte Veröffentlichung mehrerer Workshops an der Berlin School of Mind and Brain, vom 7.-9. Sept. 2012, und am Bielefelder ZiF, 4.-6. September 2013), = Vol. 36 von: ProtoSociolgy. An International Journal and Interdisciplinary Project, 2019 (und Aufsätze C 155, 156)

14. (zus. mit Jan Kuneš), *Selbstbewusstsein. Dieter Henrich und die Heidelberger Schule*, um einige anglo-amerikanische Beiträge erweiterte Veröffentlichung eines Dieter-Henrich-Autorenkolloquiums am ZiF (23.-25. Juli 2020), Heidelberg: Metzler, 2022 (Einleitung S. 1-18, eigener Beitrag 79-96)

C. Aufsätze, Größere Besprechungen

1. "Romantische und fundamentalontologische Hermeneutik. Versuch einer wechselseitigen Annäherung der scheinbar gegensätzlichen Positionen." Hektographie Berlin (FU) 1966
2. "Die Philosophie des sogenannten 'magischen Idealismus'", in: Euphorion 63 (1969), 88-116
3. "Heine und Schelling", in: Internationaler Heine-Kongreß Düsseldorf 1972. Heine-Studien, hg. von Manfred Windfuhr, Hamburg 1973, 281-306. (Wiederabgedruckt in der Zweitaufgabe von A 2, 361-395)
4. (zus. mit G. Kurz) "Ordo inversus. Zu einer Reflexionsfigur bei Novalis Hölderlin, Kleist und Kafka". In: Geist und Zeichen (= Festschrift für Arthur Henkel 1975, hg. von Herbert Anton, Bernhard Gajek und Peter Pfaff), Heidelberg: Carl Winter, 1977, 76-97
5. "Eine fundamental-semiologische Herausforderung der abendländischen Wissenschaft (Jacques Derrida)", in: Philosophische Rundschau 23 (1976), Heft 1/2, 1-16. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Zweitaufgabe von A 5, 427-445)
6. "Das Motiv des kalten Herzens in der romantisch-symbolistischen Dichtung", in: Euphorion 71 (1977, 383-405). (Wiederabgedruckt in A 5, 11-49)
7. "Schleiermachers hermeneutische Sprachtheorie und das Problem der Divination", in: Sonderband der DVjs "Romantik in Deutschland. Ein interdisziplinäres Symposium", hg. von Richard Brinkmann, Stuttgart: Metzler, 1978, 526-538. (Leicht erweitert unter dem Titel "Der Text und sein Stil. Schleiermachers Sprachtheorie" wiederabgedruckt in: A 5, Zweitaufgabe 15-37)
 - 7 a.14. "Le texte et son style. La théorie herméneutique du langage chez Schleiermacher", in: L'acte critique. Un colloque sur l'œuvre de Peter Szondi (Paris, 21 - 23 juin 1979), éd. par Mayotte Bollack (= Cahiers de Philologie, vol. 5), Lille 1986, S. 15 - 39 (+ Diskussionsbeiträge)
 - 7 b. Englische Übersetzung: "The Text and its Style. Schleiermacher's Hermeneutic Theorie of Language", in: The Criticism of Peter Szondi, specially edited by Michael Hays, in: boundary 2, volume XI, 3, spring 1983, State University of New York at Binghampton, S. 11 - 28 (+ Diskussionsbeiträge)
 - 7 c. Kroatische Übersetzung: "tekst i njegov stil. Schleiermacherova teorija jezika", in: Quorum. Casopis za književnost broj 1 Zagreb 1990 YU ISSN 0352-76, 171-184
 - 7 d. Polnische Übersetzung (von Agata Bielick): "Tekst i jego styl. Schleiermachers teoria języka", in: Studia z filozofii niemieckiej, "Hermeneutyczna tożsamość filozofii", Toruń 1994, 109-129
8. "Die Aufhebung der Anschauung im Spiel der Metapher", in: Modern Language Review (Comparative Literature), Volume 93 (1978), No. 5, S. 819-838
 - 8 a. Erweiterte Fassung in: neue hefte für philosophie 18/19, "Anschauung als ästhetische Kategorie", 1980, S. 58 - 78 (wiederabgedruckt in der erweiterten Neuausgabe von A 5, 213-238)
 - 8 b. Dänische Übersetzung (durch Sune Liisberg) „Anskuelsens ophævelse i metaforens spil“, in: Slagmark – tidsskrift for idéhistorie, 2006, Nr. 46, S. 97 - 118,

9. "Die Dichtung als 'Neue Mythologie'. Motive und Konsequenzen einer frühromantischen Idee.", in: *Recherches Germaniques* 9 (1979), S. 122-140

9 a. Neudruck in: K. H. Bohrer (Hg.), *Mythos und Moderne*, Frankfurt/M. 1983 (Suhrkamp, es 1144), S. 15-40

9 b. Ital. Übersetzung (von Riccardo Ruschi): "La poesia come 'nuova mitologia', in: *Estetica tedesca oggi*, ed. Riccardo Ruschi, Milano 1986 (collana 'estetica contemporanea') 219-244

10. "Das 'wahre Subjekt' und sein Doppel. Jaques Lacans Hermeneutik", in: Sondernummer des *Wunderblock. Zeitschrift für Psychoanalyse*. Berlin 1978, 12-37. (Wiederabgedruckt in A 5, Zweitaufgabe 334-361)

11. "Was heißt 'einen Text verstehen'?", in: Ulrich Nassen (Hg.), *Texthermeneutik. Aktualität, Geschichte, Kritik*. München-Paderborn-Wien 1979, 58 - 77

12. "Das Individuum in der Rolle des Idioten. Sartres 'Flaubert'", in: *Philosophische Rundschau*, 26. Jg. (1979), Heft 1/2, 52 - 62

12 a. Stark erweiterte Fassung: "Das Individuum in der Rolle des Idioten. Die hermeneutische Konzeption des Flaubert", in: *Sartres Flaubert lesen*, hg. von Traugott König, Reinbek 1980, S. 83 - 108

13. "The infinite Text", in: *Glyph (The John Hopkins Textual Studies)* 7 (1980), 70 - 101

13 a. Französische Fassung: "Le texte infini", in: *Colloque International Le Genre/Die Gattung/Genre*, Université de Strasbourg 4 - 8 juillet 1979, éd. Jean-Luc Nancy, Strasbourg 1980, 313-345

14. "Vieldeutigkeit und Ungleichzeitigkeit. Hermeneutische Fragen an eine Theorie des literarischen Textes", in: *Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht*, n^o 57, 17. Jg. 1986, 1. Halbjahr, hg. von Hans Jürgen Heringer, Gerhard Kurz und Georg Stötzel, 20 - 30. (Wiederabgedruckt in A 5, 196-212)

15. "'Kaum das Urthema wechselnd'. Die alte und die neue Mythologie im 'Doktor Faustus'", in: *FUGEN. Deutsch-Französisches Jahrbuch für Textanalytik*, Olten und Freiburg i. Br. 1980, 9-42

15 a. Gekürzte und überarbeitete Fassung in: Herbert Anton (Hg.), *Invaliden des Apoll. Motive und Mythen des Dichterleids*, München 1982, 121-137

15 b. Englische Übersetzung (von Jason Gaiger), "The Old and The New Mythology in Thomas Mann's 'Doktor Faustus'", in: *Thomas Mann*, ed. and introduced by Michael Minden, London and New York: Longman, 1995, 194-209

16. "Die Welt als Wunsch und Repräsentation oder gegen ein anarchostrukturalistisches Zeitalter (Besprechung des 'Anti-Ödipus' von G. Deleuze und F. Guattari)", in: *FUGEN*, l. c., S. 269-278. (Wiederabgedruckt in: A 5, 561-573)

- 16 a. Gekürzte Fassung in: Frankfurter Rundschau vom 12.1.1980, Nr. 10, S. 19
- 16 b. Erweiterte und überarbeitete englische Übersetzung: "The world as Will an Representation: Deleuze's and Guattari's Critique of Capitalism as Schizo-Analysis and Schizo-Discourse", in: Telos. A Quarterly Journal of Critical Thought, Number 57 (1983), S. 166 - 176
17. "Textauslegung", in: D. Harth und P. Gebhardt (Hg.), Erkenntnis der Literatur, Stuttgart (Metzler), 1983, S. 123-160. (Wiederabgedruckt in A 5, 121-195)
- 17 a. Gekürzte englische Fassung: "The Interpretation of a Text", in: Transforming the Hermeneutic Context. From Nietzsche to Nancy, ed. by Gayle L. Ormiston and Alan D. Schrift, SUNY Press (New York) 1990, S. 145-175
18. "Erkenntniskritische, ästhetische und mythologische Aspekte der Eigenschaftslosigkeit in Musils Roman", in: Revue de théologie et de philosophie n^o 113 (1981), S. 241-257
- 18 a. Französische Fassung: "'L'absence de qualités' à la lumière de l'épistémologie, de l'esthétique et de la mythologie", in: Revue d'esthétique, nouvelle série n^o 9 - 1985 (Paris), S. 105-117
- 18 b. Erweiterte Fassung: "Auf der Suche nach einem Grund. Über den Umschlag von Erkenntniskritik in Mythologie bei Robert Musil", in: Karl Heinz Bohrer (Hg.), Mythos und Moderne, Frankfurt/M. (es 1144) 1983, S. 317-361
19. "Das 'fragmentarische Universum' der Romantik", in: Lucien Dällenbach und Christiaan L. Hart Nibbrig (Hg.), Fragment und Totalität, Frankfurt/M. (es 1107) 1984, 212-224
20. „Schellings Hegelkritik und die Anfänge der Marxschen Dialektik“, in: Die Philosophen in der modernen Welt, hg. von Ulrike Hinke-Dörnemann, (= Gedenkschrift für Alwin Diemer), Frankfurt/M.-Bern-New York-Paris 1988, 833-849. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Neuauflage von A 2, 24-50)
- 20 a. Französische Fassung: "La critique Schellingienne de Hegel et les débuts de la dialectique de Marx", in: G. Seel (Hg.), Marx et les sciences humaines. Actes du colloque de Neuchâtel, les 16 et 17 décembre 1983, Lausanne (L'Age d'Homme) 1987, S. 32-53
- 20 b. Englische Fassung (Übersetzung von Joseph P. Lawrence): "Schelling's Critique of Hegel and the Beginnings of Marxian Dialectics", in: Idealistic Studies. An International Philosophical Journal, Clark University, Worcester, Mass., vol. XIX, no. 3, september 1989, 251-291
21. "Einverständnis und Vielsinnigkeit, oder: Das Aufbrechen der Bedeutungs-Einheit im 'eigentlichen Gespräch'", in: Karlheinz Stierle und Rainer Warning (Hg.), Das Gespräch (= Poetik und Hermeneutik XI), München 1984, S. 87-132. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Neuauflage von A 5, 38-105.)
22. "Was ist ein literarischer Text, und was heißt es, ihn zu verstehen?", in: Wege der Literaturwissenschaft, hg. von Jutta Kolkenbrock-Netz, Gerhard Plumpe und Hans Joachim Schrimpf, Bonn Bouvier, 1985, S. 10-25

- 22 a. Französische Übersetzung "Qu'est-ce qu'un texte littéraire et que signifie sa compréhension?", in: Philosophie de la littérature - Philosophical Aspects of Literary Criticism, éd. M. Brinker, = Revue Internationale de Philosophie, 41^e année 162 - 163, 1987, S. 378 - 397
- 22 b. Elektronische Reproduktion 2017 in den Éditions Jonas, Paris: [\(1987\) Manfred Frank – Qu'est-ce qu'un texte littéraire et que signifie sa compréhension ? \(Pdf\)](#)
23. Buchbesprechung: "Hans Blumenberg: Arbeit am Mythos", in: Psyche. Zeitschrift für Psychoanalyse und ihre Anwendungen, Nr. 8, 36. Jg., August 1982, 759 - 763
24. "Pourquoi la philosophie française plaît aux Allemands. Entretien avec Philippe Forget", in: Le Monde Dimanche, 24. octobre 1982, S. XV/XVI
25. "Deux siècles de critique de la rationalité: le défi de la philosophie actuelle", in: Studia philosophica 42 (1983), S. 37 - 61
- 25 a. Deutsche Fassung: "Zwei Jahrhunderte Rationalitätskritik und ihre 'postmoderne' Überbietung", in: Willem van Reijen und Dietmar Kamper (Hg.), Die unvollendete Vernunft: Moderne versus Postmoderne, Frankfurt/M. (es 1358), S. 99 - 121
- 25 b. Englische Übersetzung (von Dieter Freundlieb und Wayne Hudson): "Two Centuries of Philosophical Critique of Reason and Its 'Postmodern' Radicalization", in: Dieter Freundlieb and Wayne Hudson (eds.), Reason and Its Other. Rationality in Modern German Philosophy and Culture, Providence/Oxford: Berg Publishers, Inc., 1993, 67-85
- 25 c. Gekürzte rumänische Übersetzung (von Vasile Muscă): "Două secole de critică a raționalității și supralicitarea ei 'post-modernă'", in: Tribuna. Săptămânal de Cultura, Serie nouă, Anul V, 3 (2107), 20-26 Ianuarie 1994, S. 12;
ungekürzte Fassung in: Postmodernismul. Deschideri filosofice. Editie îngrijită de Prof. univ. Aurel Codoban, Editura Dacia, Cluj-Napoca 1995, 5/9-31
26. "Die Grenzen der Beherrschbarkeit der Sprache. Das Gespräch als Ort der Differenz von Neo-strukturalismus und Hermeneutik", in: Philippe Forget (Hg.), Verstehen und Interpretieren. Die Hermeneutik-Grammatologie-Debatte in elf Originalbeiträgen, München-Paderborn-Wien (Schöningh), 1984, S. 181 - 213
- 26 a. Englische Teilübersetzung in: Diane Michelfelder/Richard E. Palmer. Dialogue and Deconstruction. The Gadamer-Derrida-Encounter. Albany-New York 1983, S. 150 - 161 und 306/7
- 26 b. Ungarische Teilübersetzung (von Kulcsár Szabó Ernő): "A nyelv uralhatóságának határai - A beszélgetés mint a neostrukturalizmus és a hermeneutika különbségének színtere", in: Literatura. Tartalomjegyzék 1990/91 (Hermeneutika és dekonstrukció, 1991.4), 347-379.
- 26 c. Finnische Übersetzung: "Kielen hallitsemisen rajoista [...]", in: Paradoksi. Väärää Puhetta - fragmentteja politiikan kielitieteestä, n^o 7, 1987, S. 131-174
27. "Ein Grundelement der historischen Analyse: die 'Diskontinuität'. Die Epochenwende von 1775 in Foucaults 'Archäologie'", in: Poetik und Hermeneutik XII: Epochenschwelle und

Epochenbewußtsein, hg. von R. Koselleck und R. Herzog, München 1987, S. 97-130. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Neuauflage von A 5, 362-407)

28. "Zwei Jahrhunderte Rationalitäts-Kritik und die Sehnsucht nach einer 'Neuen Mythologie'", in: manuskripte. Zeitschrift für Literatur, 23. Jahrgang, 82. Heft der Gesamtfolge, hg. Alfred Kolleritsch und Günter Waldorf, Graz 1983, S. 34 - 40 (= Steirischer Herbst 1983, Literatursymposion "Die Wiederkehr des Gleichen", veranstaltet vom Forum Stadtpark 21. - 23. Oktober 1983).

28 a. Italienische Übersetzung: "Mitologia della ragione. Due secoli di critica della razionalità e la nostalgia di una 'nuova mitologia'", in: Mitologia della ragione. Letteratura et miti dal Romanticismo al Moderno, hg. von Michele Cometa (et aliis) Pordenone (Edizioni Studio Tesi - Collezione Bibliotheca) 1989, S. 3-29.

28 b. Spanische Übersetzung (von Helena Cortés): "Douscentos anos de crítica á racionalidade et o deveso dunha nova mitoloxía", in: Grial 124, outubro, novembro, decembro, tomo XXXII (O pensamento mítico), 469-484

29. (Hg.) numéro spécial ("Herméneutique et Néo-structuralisme. Derrida – Gadamer - Searle") der Revue internationale de philosophie, trente-huitième année, n^o 51, 1985, Avant-propos, S. 329-331 (in dem Heft befindet sich der Erstabdruck der vielfach aufgebauchten, von mir, zusammen mit Philippe Forget inaugurierten Derrida-Gadamer-Debatte, die bibliographisch fast immer fehlzugewiesen wird)

30. "L'herméneutique de Schleiermacher. Relecture autour du débat Herméneutique-Néostructuralisme", in: 29, S. 348 - 364

31. "Annexe: Quelques réflexions sur la relation entre l'"Herméneutique" de Schleiermacher et le "Flaubert" de Sartre", in: 29, S. 364 - 372

32. "La loi du langage et l'anarchie du sens. A propos du débat Searle-Derrida", in: 29, S. 396 - 421

33. "Plurivocité et dis-simultanéité. Questions herméneutiques pour une théorie du texte littéraire", in: 29, S. 422 - 443

34. "Partialität oder Universalität der 'Divination' - eine Antwort an Lutz Danneberg und Hans-Harald Müller", in: DVjs, 58. Jg. (1984), Heft 2/Juni, S. 238 - 249

35. "L'univers singulier du style: quelques remarques relatives à l'herméneutique de Jean Starobinski ('Le sens de la critique')", in: Jean Starobinski. Cahiers pour un temps, dirigée par Jacques Bonnet, Centre Georges Pompidou 1985, S. 157 - 176. (Deutsche Fassung in A 5, erweiterte Zweitaufgabe 239-255)

36. "Aufbruch ins Ziellose. Zu einem Zentralmotiv der Moderne", in: Modernität und Tradition. Festschrift für Max Imdahl, hg. von Gottfried Boehm, Karlheinz Stierle, Gundolf Winter, München 1985, 75-95. (Korrigierte Fassung auch in A 12, 50-92)

36 a. Stark gekürzte französische Fassung ("Le voyage infini") in: Literatura e Pluralidade Cultural. Actas do III Congresso da Associação Portuguesa de Literatura Comparada, 1998.

Coordenação de Isabel Allegro Magalhães, João Barrento, Silvina Rodrigues Lopes, Fernando Cabral Martins, Lisboa: Edições Colibri, Fevereiro de 2000, 785-785

37. (zus. mit Hans-Martin Lohmann) "Ohnmacht und Hoffnung. Ein Briefwechsel über Ernst Bloch heute", in: Frankfurter Rundschau vom 6. Juli 1985. S. ZB 2

38. "Subjekt - Person - Individuum", in: Poetik und Hermeneutik XIII: Individualität, hg. von Manfred Frank und Anselm Haverkamp, München 1988, S. 3-20 (vgl. auch Einleitung, S. XI - XX und Schlußdebatte, S. 608 - 615, 624 f., 653 - 657)

[leicht gekürzt auch in: Manfred Frank, Gérard Raulet, Willem von Reijen (Hg.), "Die Frage nach dem Subjekt", Frankfurt/Main 1988 (es 1430), S. 7-28;

Vorabdruck in: Tod des Subjekts? Hg. von Herta Nagl-Docekal und Helmuth Vetter, = Wiener Reihe, Bd. 2, 1987, S. 54-77]

38 a. "'La fin du sujet' et 'la fin de l'individu': une pierre d'achoppement entre la France et l'Allemagne", in: Allemagnes d'aujourd'hui, centième numéro, 1987, S. 24 - 31

39. "Histoire et interprétation des principes de la philosophie", in: Cahiers internationaux des symbolismes, "Pourquoi la philosophie a-t-elle une histoire?", Mons, n^O 56-57-58, 1988, S. 37-53.

40. "Brauchen wir eine 'Neue Mythologie'?", in: sog. Konvergenz und Peripherie der Systeme, hg. von Reiner Matzker, Heft 1, Berlin 1986, S. 15 - 38. (Wiederabgedruckt in A 12, 93-112)

40 a. Erweiterte und veränderte Fassung in: Kunst-Praxis-Wissenschaft, Bezugspunkte kulturpädagogischer Arbeit, hg. von Dieter Lüttge, Hildesheim 1989, S. 27-37

40 b. Spanische Übersetzung (von Miguel Vhávez und Annette Wetzel) "¿Necesitamos una 'Nueva Mitología'?", in: Talón de Aquiles. Añ1, N^O 2, Santiago/ Chile, Invierno de 1995, S. 1-5

40 c. Ungarische Übersetzung durch Csaba Gombos ("A kölészet mint "új mitológia". In: Kortárs német filozófusok. Szerkesztette: Nyizsnyánszki Ferenc: KLTE Filozófiai Intézet, 1997, 261-289

41. Wahrheit der Kunst? Überlegungen zur Stellung der Ästhetik im Blick auf Heidegger, in: Zeitschrift für die Didaktik der Philosophie, Heft 2/1986, S. 74 - 83

41a. Französische Fassung: "Vérité de l'art? Le statut de l'esthétique", in: Revue de Théologie et de Philosophie, 120 (1988), S. 249 - 261

42. "Idiot ou individu. L' 'intuition embryonnaire' du Flaubert", in: Etudes Sartriennes II - III, Cahiers de Sémiotique Textuelle 5 - 6, Université Paris X, 1986, S. 231 - 240

43. "Comment fonder une morale aujourd'hui?", in: Revue internationale de philosophie: Kant: La Critique de la Raison pratique, 3/1988 - n^O 166 (éd. Manfred Frank) , Présentation: S. 269/70, Text S. 361 - 382

- 43 a. Kroatische Fassung: "Kako danas zasnovati moral?", in: Filozofska Istrazivanja 24, God. 8 Sv. 1, Zagreb 1988, S. 187 - 203
44. "Zum Diskurs-Begriff bei Foucault", in: Jürgen Fohrmann u. Harro Müller (Hg.), Diskurstheorien und Literaturwissenschaft, Frankfurt/M. 1989, (= stw 2091), S. 25-44. (Unter dem Titel "Was ist ein 'Diskurs'?" wiederabgedruckt in der erweiterten Neuauflage von A 5, 408-426)
- 44 a. [Verstümmelte] Französische Teilübersetzung: "Sur le concept de discours chez Foucault", in: Michel Foucault philosophe. Rencontre internationale, Paris 9, 10, 11 janvier 1988, Paris (Seuil) 1989, S. 125-134 (Diskussion S. 135- f. und passim)
- 44 b. Englische Übersetzung: "On Foucault's Concept of 'Discourse'", # London: Routledge, 1992
45. "Religionsstiftung im Dienste der Idee? Die 'Neue Mythologie' der Romantik", in: Gerhard vom Hofe, Peter Pfaff, Hermann Timm (Hg.), Was aber (bleibt) stiften die Dichter? Zur Dichter-Theorie der Goethezeit, München (Fink) 1986, S. 121 - 137
46. „„Intellektuale Anschauung“. Drei Stellungnahmen zu einem Deutungsversuch von Selbstbewußtsein: Kant, Fichte, Hölderlin/Novalis“, in: Ernst Behler und Jochen Hörisch (Hg.), Die Aktualität der Frühromantik, Paderborn 1988, S. 96 – 126
- 46 a. Chinesische Übersetzung (durch Xing, Zhihui), #
47. "Denken, das an der Zeit ist". Gespräch mit Florian Rötzer, Frankfurt/M. 1987 (es 1406), S. 110 - 128
48. "Ist Selbstbewußtsein ein Fall von 'présence à soi'? Zur Meta-Kritik der neueren französischen Metaphysik-Kritik", in: Metaphysik nach Kant? Stuttgarter Hegel-Kongreß 1987, hg. von Rolf Peter Horstmann, Stuttgart 1988, S. 749-811. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Zweitaufgabe von A 5, 471-490)
- 48 a. Dänische Fassung: "Til forsvar for metafysikken: Imod Derridas dekonstruktion af subjektet" (oversat af Hans Haufe i samarbejde med Jørgen Dehs), in: Hans Hauge, Hg., Subjektets Status. Om subjektfilosofi, metafysik og modernitet, Kulturstudier 6, Århus Universitetsforlag 1990, S. 73-91
- 48 b. Englische Fassung: "Is Self-Consciousness a Case of présence à soi? Towards a Meta-Critique of the Recent French Critique of Metaphysics" (translated by Andrew Bowie), in: David Wood (ed.), Derrida: A Critical Reader, Oxford (Blackwell) 1992, 218-234
49. "'Différance' and 'Autonomous Negation'. Derrida's Lecture of Hegel." Engl. Übersetzung der umgearbeiteten 17. Vorlesung von A 7 in: #
50. "Jean-François Lyotard und Jürgen Habermas über Dissens und Konsensus", in: Mensch und Moderne. Beiträge zur philosophischen Anthropologie und Gesellschaftskritik (= FS Helmut Fahrenbach), hg. von Clemens Bellut und Ulrich Mülletr-Schöll, Würzburg 1989, S. 208-224. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Zweitaufgabe von A 5, 574-5899)

- 50 a. Französische Übersetzung: "Dissension et consensus selon Jean-François Lyotard et Jürgen Habermas", in: Les Cahiers de Philosophie 5 (1988), S. 163 - 183
- 50 b. Italienische Übersetzung: "Jean-François Lyotard e Jürgen Habermas: a proposito de dissenso et consenso", in: Marcello Ostinelli & Virginio Pedroni (ed.), Fondazione e critica della comunicazione. Studi su Jürgen Habermas, Milano: Franco Angeli, 1992, 243-263.
51. "Selbstsein und Dankbarkeit. Dem Philosophen Dieter Henrich", in: Merkur. Deutsche Zeitschrift für europäisches Denken, Heft 4, 42. Jahrgang, April 1988 (Nr. 470), S. 333-342
52. "Kleiner (Tübinger) Programmentwurf. Philosophie heute und jetzt - Ein paar Überlegungen", in: Frankfurter Rundschau, Samstag, 5. März 1988, Seite ZB 3. (Auch in A 18, 15-29)
53. "Zweifacher Auftritt. Die Bewegung der deutschen Philosophie", in: Frankfurter Allgemeine Zeitung, Geisteswissenschaften, Mittwoch, 29. Juni 1988, Nr. 148, S. 33/34.
Wiederabgedruckt in: Kulturchronik. Nachrichten und Berichte aus der Bundesrepublik Deutschland 5/1988, 51 - 54.
Französische Fassung, S. 51 - 54
Spanische Fassung, S. 51 - 54
Englische Fassung, S. 51 - 54
Portugiesische (ausführliche) Fassung in: Humboldt 58 (Zeitschrift der Inter Nationes), 1989, S. 5-9: „Integração desengajada. A filosofia alemã entre tradição e repressão da mesma“
- Spanische (ausführliche) Fassung („Integración sin entusiasmo. La filosofía entre la tradición y la supresión de la tradición“, übers. durch Icíar Alonso Araguás), in: Revista de Occidente („Pensar en alemán hoy. Vuelve la ilustración“), Novembre 2004, N.º 282, 5-14
54. "Aufklärung als analytische und synthetische Vernunft. Vom französischen Materialismus über Kant zur Frühromantik", in: Jochen Schmidt (Hg.), Aufklärung und Gegenaufklärung in der europäischen Literatur, Philosophie und Politik von der Antike bis zur Gegenwart, Darmstadt 1989, S. 377 - 403 (auch in A 18, 51-78)
55. "Die Vernunft im Prozeß der dezentralisierten Diskurse". Interview mit Raúl Fornet-Betancourt und Klaus Hedwig, in: Concordia. Internationale Zeitschrift für Philosophie, "Kritik der Postmoderne", Bd. 13, Frankfurt 1988, S. 2-27
56. "Vom Bühnenweihefestspiel zum Thingspiel. Zur Wirkungsgeschichte der Neuen Mythologie bei Nietzsche, Wagner und Johst", in: W. Haug/R. Warning (Hgg.), Poetik und Hermeneutik XIV: Das Fest, München 1989, S. 573 - 601
57. "Anti-bourgeoise Anarchie und Revolutions-Kritik. Von der zwiespältigen Haltung der Frühromantik zur Französischen Revolution", in: Henning Krauß (Hg.), Folgen der Französischen Revolution, Frankfurt/Main 1989, (es 1579), S. 221-244
- 57 a. Frz. Übersetzung (von Marie-France Werlen): "Romantisme et Révolution. Anarchie antibourgeoise et critique de la Révolution: L'attitude ambiguë des premiers romantiques face à la Révolution française", in: La Révolution Française dans la pensée européenne (éd. par Daniel Schulthess et Philippe Muller), Lausanne (L'Age d'Homme), 1989, S. 85-100.
58. "Metaphysik heute. Zwei Vorlesungen" (1989), in: A 18, 79-102.

59. "Ist Selbstbewußtsein ein propositionales Wissen?", in: Acta analytica. Philosophy and Psychology, Ljubljana, No. 7 (1991), 97-124.

59 a. Italienische Übersetzung (von Ugo Maria Ugazio und Tonino Griffero): "Linguistica dell'autocoscienza?", in: Filosofia '90 (a cura di Gianni Vattimo), Bari (Guis. Laterza & Figli) 1991, 77-116.

60. "Identität und Subjektivität", in: Philosophie der Subjektivität? Zur Bestimmung des neuzeitlichen Philosophierens, hg. von Hans Michael Baumgartner und Wilhelm G. Jacobs (=Akten des 1. Kongresses der Internationalen Schelling-Gesellschaft 1989; Schellingiana 3), 2 Bde., Stuttgart-Bad Cannstadt 1993, Bd. 2, 321-341.

60 a. Englische Übersetzung (von Peter Dews): "Identity and Subjectivity", in: Deconstructive Subjectivities, ed. by Simon Critchley and Peter Dews, State University of New York Press, Albany 1996, 127-148.

61. "Subjektivität und Intersubjektivität", in: Revue internationale de philosophie N^O 194, Volume 49, 4/1995 (numéro spécial: Jürgen Habermas, édité et préfacé par Manfred Frank [405-407], avec la réplique de Habermas [551-565]), 521-550.

61 a. Ungarische Übersetzung (von János Weiss): "Szubjektivitás és intersubjektivitás", in: Filozófia. A Magyar tudományos akadémia filozófiai bizottságának folyóirata, Budapest 1998/4-5-6, 419-443.

62. "'Ein Zittern im Allgemeinen'. Der Tübinger Philosoph Manfred Frank über das Geniale und das Allgemeine in der Malerei." Gespräch mit Wolfgang Pauser, in: DER STANDARD, Dienstag, 30. Jänner 1990 (Kulturseite).

63. "Die eigentliche Zeit in der Zeit", in: Vor der Jahrtausendwende. Berichte zur Lage der Zukunft, hg. von Peter Sloterdijk, Frankfurt/M. 1990, Bd. I, 151-169.

64. "Towards a Philosophy of Style" (transl. by Richard E. Palmer), in: Common Knowledge, Oxford, Spring 1992, V 1 · N1, 54-77.

64 a. Ungarische Übersetzung (von János Weiss) in: Műhely. Kulturális Folyóirat, 1993 · 4, 51-56 und 57 f.

64 b. Griechische Übersetzung (von Dhmhtra Nikolaidoq-Mpalta): Ypo sth Filosofia; in: UEVRIA THS POIHSHS – POIHS THS UEVRIAS. PRAKTIKA TOY SYMPOSIOY UEVRIA THS LOGO-TEXNIAS STON EYRVPAIKO XRO, A.P.Q. 21-24 NOEMBRIOY 1991, Epimeleia - Eisagvgh Karin Mpokloynt-Lagopvloy, Prologoq: Tina Polith, parathrhthq, UESSALOMIKH 1995, 167-182

65. "Individualität und Kreativität", in: Über die Wahrheit in der Malerei. Symposion über Wahrnehmung und Individualität 19. und 20. Jänner 1990, hg. von der Akademie der bildenden Künste in Wien, Wien 1990, 31-40. (Wiederabgedruckt unter dem Titel "Individualität und Innovation" in: A 16, 50-78.)

66. "O Stilu i znacenju. Wittgensteinov put u pjesnistvo" (übers. von Borislav Mikulic), in: Filzofski Godisnjak 3 (1990). Glasnik Instituta za filozofiju Filozofskog fakulteta u Beogradu, 137-151.

66a. Das deutsche Original ist unter dem Titel „Über Stil und Bedeutung. Wittgenstein und die Frühromantik“ erschienen in: Erkenntnis und Darstellung. Formen der Philosophie und der Literatur, hg. von Catrin Misselhorn, Schamma Schahadat und Irina Wutsdorff, Paderborn: mentis, 2011, S. 103-122

67. "Egzistencijalna hermeneutika prema strukturalistickom izazovu" (serbo-kroat. von Vladimir Biti; Auszug aus 3.), in: Republika, Godiste XLIII, 9-10, Rujan-Listopad 1987, 224-247.

68. "Kants 'Reflexionen zur Ästhetik'. Zur Werkgeschichte der 'Kritik der ästhetischen Urteilskraft'", in: Revue internationale de philosophie 4/1990, n^o 175, Vol. 44, 552-580 ("Kant: Critique du jugement [1790-1990] [1^{re} partie]")

68 a. Ausführlichere franz. Fassung ("Les 'Réflexions sur l'Esthétique' de Kant. À propos de l'élaboration de la 'Critique du jugement esthétique'") in: Manfred Frank, Jean-Paul Larthomas, Alexis Philonenko, Sur la Troisième Critique, textes rassemblés et présentés par Dominique Janicaud, Combas: Éditions de l'éclat, 1994, 13-47.

69. "Hölderlin über den Mythos", in: Hölderlin-Jahrbuch 1990-1991, Stuttgart 1991, 1-31

69 a. Wiederabgedruckt in Thomas Roberg (Hg.), Friedrich Hölderlin. Neue Wege der Forschung, Darmstadt: WBG, 2003, 140-171

70. "Selbstbewußtsein und Rationalität", in: Grenzbestimmungen der Vernunft, hg. von Petra Kolmer und Harald Korten (= FS für Michael Baumgartner), Bonn 1994, 389-438

70 a. Frz. (gekürzte) Fassung: "Conscience de soi et raison", in: Studia philosophica ("Vernunftnähe, Vernunftferne" - "La raison, proche et lointaine"), Vol 51/1992, 88-107.

71. "Welchen Nutzen bringt uns die analytische Philosophie?", in: Merkur. Deutsche Zeitschrift für europäisches Denken, Heft 518, 46. Jahrgang, Mai 1992, S. 415-425.

71 a. Ungarische Übersetzung (von János Weiss): "Mit tanulhatunk az analitikus filozófiától", in: Hidny. Szociálliberális lap, IV. Évfolyam 1. Szám, 1993/1. Január, 38-42.

71 b. Montenegrische Übersetzung ### in: Jahrbuch für europäische Philosophie, ed. Dragan Jakovljevic, 2. Aufl. 2011

71 c. Nachdruck in: Ratio –Jahrbuch für europäische Philosophie, hg. von Dragan Jakowljwitsch, Tom 5-6. 2008/2009, Belgrad, 13-24

72. "Die Wiederkehr des Subjekts. Drei neuere analytische Arbeiten zum Thema Subjektivität und Selbstbewußtsein (Roderick Chisholm, The First Person. An Essay on Reference and Intentionality, Brighton, Sussex 1981; Thomas Nagel, The View from Nowhere, Oxford University Press 1986; Charles Taylor, Sources of the Self. The Making of the Modern Identity, Cambridge University Press 1989)", in.: Internationale Zeitschrift für Philosophie, hg. von Günter Figal und Enno Rudolph, Heft 1, Juni 1992, 120-145.

73. "'Wörter, Wörter, Wörter...' Eine Abrechnung mit dem Poststrukturalismus aus Anlaß der deutschen Übersetzung von Gilles Deleuze & Félix Guattari: 'Kapitalismus und Schizophrenie. Tausend Plateaus' und Gilles Deleuze: 'Differenz und Wiederholung'", in: DIE ZEIT Nr. 38 vom 11. Sept. 1992, Literatur S. 74/5.

73 a. Ungarische Teilübersetzung: "'Szó, szó, szó'", in: magyar Lettre internationale 11, 1993-94, 74-76.

74. "Vom Lachen. Über Komik, Witz und Ironie. Überlegungen im Ausgang von der Frühromantik", in: Vom Lachen. Einem Phänomen auf der Spur, hg. von Thomas Vogel, Tübingen (Attempto) 1992, 211-231.

75. "Du style et de la signification. Wittgenstein, Musil et les premiers romantiques", in: Hommage à Musil. Genfer Kolloquium zum 50. Todestag von Robert Musil, hg. von Marie-Louise Roth und Bernhard Böschstein, Bern-Berlin-Frankfurt am Main-New York-Paris-Wien 1995 (= Musiliana, Bd 1). 63-85

76. "Wider den apriorischen Intersubjektivismus. Einwände aus Sartrescher Inspiration", in: Gemeinschaft und Gerechtigkeit, hg. von Micha Brumlik und Hauke Brunkhorst, Frankfurt a. M. 1993, ²1995 (ZeitSchriften Fischer), 273-289.

76 a. Englische Übersetzung: „Against Apriori Intersubjectivism. An Alternative Inspired by Sartre“, in: Dieter Freundlieb, Wayne Hudson & John Rundell (eds.), „Critical Theory After Habermas: Encounters and Departures“. Critical Horizons Book Series in Social and Critical Theory, vol. 1, Leiden-Boston: Brill Academic Publishers, 2004, , S. 259-279.

76 b. Dänische Übersetzung (durch Sune Liisberg) „Imod den aproriske intersubjektivisme – alternativer inspireret af Sartre“ (= Sløk-Forelæsningen Århus 2006), in: Slagmark. Tidskrift for idéhistorie, Nr. 46, Sommer 2006, 157-173)

77. "Die Kritik der Urteilskraft als Schlußstein des kantischen Systems", in: FilozoFskiVestnik 2 (1992 [Ljubljana]): Zur Aktualität Kants/L'actualité de Kant/The Actuality of Kant, 59-77.

77 a. Ausführlichere italienische Fassung: "La Critica del Giudizio come chiave di volta del sistema kantiano", in: Fenomenologia et Società. Periodico di filosofia a cura dell'Istituto de Studi et Ricerche socio-culturali "Comunità di Ricerca", Anno XV - Numero 3/1992 (Milano), 11-33.

78. „Allegorie, Witz, Fragment, Ironie. Friedrich Schlegel und die Idee des zerrissenen Selbst“, in: Willem van Reijen (Hg.), Allegorie und Melancholie, Frankfurt a. M. 1992 (edition suhrkamp 1704), 124-146

78 a. Russische Übersetzung durch Aleksej Zacharin ("Allegorija, ostroumie, fragment, ironija. Fridrich Slegel' i ideja razorvannogo 'Ja'"). In: Nemeckoe filosofskoe literaturovedenie nasich dnej. Antologija, hg. von Caroline Schramm u. Dirk Uffelman, Sankt Petersburg: Izdatel'stvo Sankt-Peterburgskogo universiteta 2001, 291-313

79. "'Zerschwatze Dichtung' vor 'Realer Gegenwart'. À propos von George Steiner: 'Real Presences. Is there anything in what we say?', London 1989 (paperback edition 1991)", in: A 18, 156-171.

80. "Parallelen zum 9. November 1938 sind nicht zu übersehen. Der Philosoph Manfred Frank warnte in der Frankfurter Paulskirche vor einer Anpassung des Grundgesetzes an die vox populi", in: Frankfurter Rundschau vom 12. November 1992, S. 17/8

80 a. Japanische Übersetzung, erschienen bei Iwanami Shoten, Publisher, Tokyo 1993

80 b. (stark überarbeitete und zum Anlaß der Universitäts-Aktionstage 'Gegen Fremdenhaß' aktualisierte Fassung:) "Deutschland den Deutschen? Nachdenken über 'Volk', 'Nation' und 'Konstitution' aus aktuellem Anlaß", in: Schwäbisches Tagblatt vom 19. 12. 92 (Seite "Dokumentation").

80 c. Englische Übersetzung: "Nationality and Democracy: Defining Terms in Germany", in: Common Knowledge, Winter 1993 ` V 2 ` N 3, 65-78

80 d. Französische Übersetzung: "'L'Allemagne aux Allemands'? Réflexions sur les notions de peuple, nation et constitution à la suite des récents événements", in: Marie-Claire Caloz-Tschopp, Axel Clevenot, Maria-Pia Tschop (eds.), Asile-Violence-exclusion en Europe. Histoire, analyse, prospective. Groupe de Genève "Violence et droit d'asile en Europe" et Cahiers de la Section des Sciences de l'Education de l'Université de Genève, Genève 1994, 343-356

80 e. Gekürzte italienische Übersetzung: "La cultura dell'intolleranza", in: Progetto. Bimestrale della Cisl di politica del lavoro. Anno XIV n. 79, gennaio-febbraio 1994, 19-25

80 f. Serbische Übersetzung (synoptisch neben der englischen Version), in: Beogradski Krug/Belgrade Circle. Journal of the non-governmental and non-political organization The Belgrade Circle: Cisti Rat/Pure War, N^O 1-2/1995, 189-201

80 g. Ausführlichere deutsche Fassung unter dem Titel: "Nachdenken über Deutschland. Aus Anlaß der Kommemoration der Reichspogromnacht vom 9. November 1938", in: Siegfried Unseld (Hg.), Politik ohne Projekt? Nachdenken über Deutschland, Frankfurt a. M. 1993, (edition suhrkamp 1812), 250-282

81. "Die Wiederkehr des Subjekts in der deutschen Gegenwarts-Philosophie", in: A 18, 103-117

82. "Philosophische Grundlagen der Frühromantik", in: Athenäum. Jahrbuch für Romantik, 4. Jahrgang 1994, hg. von Ernst Behler, Jochen Hörisch und Günter Oesterle, Paderborn-München-Wien-Zürich 1994, 37-130

82 a. Stark gekürzte englische Übersetzung (deutsch von Günter Zöller und Karl Ameriks: Philosophical Foundations of Early Romanticism) in: Karl Ameriks/Dieter Sturma (eds.), The Modern Subject: Conceptions of the Self in Classical German Philosophy, Albany: Suny, 1995, 65-85. Ursprgl. Hall lecture Iowa I.

- 82 b. Stark gekürzte polnische Übersetzung (von Zbigniew Zwolinski: "Problem świadomości w filozofii wczesnego romantyzmu"), in: Edukacja Filozoficzna, Vol. 18, 1994, 8-25
- 82 c. Stark gekürzte und auf Novalis zentrierte deutsche Fassung ("Friedrich von Hardenbergs philosophischer Ausgangspunkt") in: Wolfram Hograbe (Hg.), Fichtes Wissenschaftslehre 1794. Philosophische Resonanzen, Frankfurt/Main 1995 (stw 1201), 13-34
- 82 d. Stark gekürzte und auf Hölderlin zentrierte Fassung ("Hölderlins philosophische Grundlagen") in: Gerhard Kurz, Valérie Lawitschka, Jürgen Wertheimer (Hgg.), Hölderlin und die Moderne. Eine Bestandsaufnahme, Tübingen: attempto/studium generale, 1995, 174-194
- 82 e. Spanische Übersetzung (von Mercedes Sarabia): "Hölderlin y el primer romanticismo filosófico", in: Sileno. variaciones sobre arte y pensamiento, Sonderheft Hölderlin, Madrid 1998, 12-19
- 82 f. Vollständige ungarische Übersetzung durch Balázs Mesterházy ("A kora romantika filozófiai alapjai") in: Gond, 17, szám, 1998, 40-118
83. "Ist Subjektivität ein 'Unding'? Über einige Schwierigkeiten der naturalistischen Reduktion von Selbstbewußtsein", in: Sybille Krämer (Hg.), Bewußtsein. Philosophische Positionen, Frankfurt/M. 1996, 66-90
- 83 a. Englische Übersetzung (von Karl Ameriks): "Is Subjectivity a Non-Thing, an Absurdity [Unding]? On Some Difficulties in Naturalistic Reductions of Self-Consciousness", ursprgl. Hall lecture Iowa II, in: Karl Ameriks/Dieter Sturma (eds.), siehe Nr. 82 a, 177-197
- 83 b. Portugiesische Übersetzung: "É a subjectividade um 'absurdo'? Algumas dificuldades da redução naturalista da consciência de si", in: Luis A. De Boni, Finitude et transcendência. Festschrift em Homenagem a Ernildo J. Stein, Petrópolis, RJ/Brasil, 1996, 442-464
84. "Antwort auf Karl Ameriks 'From Kant to Frank: The Ineliminable Subject'", in: #
85. "'Weltgeschichte aus der Sage'. Wagners Widerruf der 'Neuen Mythologie'", in: Programmbuch der Bayreuther Festspiele 1994, hg. von Wolfgang Wagner. Redaktion: Peter Emmerich und Barbara Christ, Bayreuth 1994, 16-37
- 85 a. Engl. Übersetzung durch Stephen Reader: "'The History of the World in Legend'. Wagner's disavowal of the New Mythology", ebd., 38-53
- 85 b. Französ. Übersetzung durch Jean-Pierre Dauphin: "L'histoire universelle et le mythe. Wagner et son désaveu de la 'Nouvelle Mythologie'", ebd., 54-69
- 85 c. Stark gekürzte und umgearbeitete Fassung unter dem Titel "Der Ring-Mythos als 'Totschägerreihe'", in: Richard Klein in Zusammenarbeit mit der Staatsoper Stuttgart (Hgg.), Narben des Gesamtkunstwerks. Richard Wagner: Ring des Nibelungen, München: Fink, 2000, 81-101
86. "La Théorie kantienne de la conscience de soi ('Kant über Selbstbewußtsein')", in: La philosophie critique de Kant. Colloque du 18 au 20 février 1993. Institut Supérieure de l'Éducation

et de la Formation Continue Tunis. Tunis: Cérès Éditions, Collection Sources, 1994, 39-53 (tiré de B, Nr. 7, 415-432)

86 a. Polnische Übersetzung (durch Zbigniew Zwolinski): „Kant i problem swiadomosci siebie“, in: Przegląd Filozoficzny – Nova Seria, Nr. 4 (52), 2004, 263-274

87. "Familiarité psychique et auto-attribution épistémique. A propos du livre de Jacques Bouveresse: Le mythe de l'intériorité", in: Critique, Août-septembre 1994, Jacques Bouveresse: Parcours d'un combattant, 593-624 (fehlerhafte franz. Übersetzung durch André Combes)

87 a. Englische Übersetzung (von Lawrence K. Schmidt und Barry Allen): "The Subject v. Language. Mental Familiarity and Epistemic Self-Ascription", in: Common Knowledge, Volume 4, Number 2, Fall 1995, 30-50. Mit Einleitungen von Joseph Frank und Jeffrey M. Perl ("Symposion: A Turn Away from 'Language'?") mit einem weiteren Beitrag von Régis Debray und Repliken von Judith Butler, Ian Hacking, Rom Harré und Drucilla Cornell: 24-85)

87 b. Gekürzte deutsche Fassung: "Psychische Vertrautheit und epistemische Selbstzuschreibung", in: Denken der Individualität. FS für Josef Simon zum 65. Geburtstag. Hg. von Thomas Sören Hoffmann und Stefan Majetschak, Berlin-New York: Walter de Gruyter, 1995, 67-86

87 c. Stark gekürzte und umgearbeitete englische Neuübersetzung: "Self-Awareness and Self-Knowledge. Mental Familiarity and Epistemic Self-Ascription", in: Willem van Reijen/Willem G. Weststeijn (eds.), Subjectivity, Amsterdam - Atlanta GA 2000: Radopi Critical Studies 12, 2000, 193-215

88. "'Alle Wahrheit ist relativ, alles Wissen symbolisch'. Motive der Grundsatz-Skepsis in der frühen Jenaer Romantik (1796)", in: Revue internationale de philosophie., n^O 3/1996 (Volume 50, N^O 197): Le premier romantisme allemand (1796), éd. par Manfred Frank, 403-436; préface ("Les fondements philosophiques du premier romantisme allemand", 379-61)

88 a. Italienische Übersetzung (von Alessandro Bertinetto): "'Ogni verità è relativa, ogni sapere simbolico'. Motivi dello scetticismo nei confronti del principio fondamentale nel primo romanticismo jenense (1796)", in: Romanticismo et modernità, a cura di Claudio Ciancio e Federico Vercellone, Torino 1997, 47-74

89. "Über Subjektivität. Rede an die Gebildeten unter ihren Reduktionisten" (gehalten am 29. Juni 1995 in der Reihe "Interventionen" der Höheren Schule für Gestaltung Zürich), in: Interventionen 5: "Die Wiederkehr des Anderen", hg. von Jörg Huber und Alois Martin Müller, Stroemfeld/Basel, Roter Stern/Frankfurt/M., Museum für Gestaltung/Zürich, 1996, 83-101

89 a. Italienische Übersetzung (von Alessandro Bertinetto) in: Iride. Filosofia et discussione publica, Nr. 17, Aprile 1996, 43-61

89 b. Serbische Übersetzung #, in: Theoria, #

90. "Selbstbewußtsein und Argumentation. Zwei Vorträge" (= Amsterdamer Spinoza Lectures vom 6./7. Juli 1995), Amsterdam: Van Gorcum, 1997

- 90a. Stark gekürzte und umgearbeitete Fassung unter dem Titel „Subjektivität und Argumentation“ in: Anton Hügli/Curzio Chiesa (Hgg.), Was ist Philosophie? Qu'est-Ce que la philosophie?, Basel: Schwabe, 2007 (= Studia Philosophica, vol. 66/2007), 155-173
91. "Subjectivity and Individuality: Survey of a Problem" (engl. Übers. [durch Günter Zöller] des Einleitungssessays zu A 16, 9-49), in: Figuring the Self. Subject, Absolute, and Others in Classical German Philosophy, ed. by David E. Klemm and Günter Zöller, State University of New York Press: Albany, 1997, 3-30
92. „Politische Aspekte des neufranzösischen Denkens“. Russische Übersetzung (durch Vladimir Malachov: „Politiceskie aspekty noveisego francuzskogo myslenija“ [= A 18, 119-139]), in: LOGOS, Nr. 6, Moskau 1994/95, 315-326 (mit einer Einführung des Übersetzers [Nesostojavsijsja Dialog] ebd., 310-314)
- 92 a. Englische Übersetzung in: "Constellations", #
- 92 b. Spanische Übersetzung in: #
- 92 c. Gekürzte ungarische Übersetzung: "Az uifrancia gondolkodas politikai aspektusai", in: Pethö Bertalan, post-postmodern. A kilencvenes évek. Velemenyek es filosofiai vizsgalodasok korszakval tozasunk ügeyeben. Budapest: Platon 1997, 153-156
- 92 d. Rumänische Übersetzung (Angela Kun und Vlad Muresan): „Dimensiuni politice ale noii gândiri franceze (I)“, in: verso. bilunar cultural 38, anul 3, numărul 38, 1-15 iunie 2008, S. 18-20; (II) anul 3, numărul 39, 16.-30. iunie 2009, S. 4-6
- 92 e. Französische Übersetzung (durch Jacques Bouveresse): „Aspects politiques de la pensée néo-française“, in: La reconstruction de la raison. Dialogues avec Jacques Bouveresse. Sous la direction de Claudine Tiercelin, 2014, <http://books.openedition.org/cdf/3509>
93. "'Wechselgrundsatz.' Friedrich Schlegels philosophischer Ausgangspunkt", in: Zeitschrift für philosophische Forschung, Band 50 (1996 [= Doppelheft anlässlich des 50. Jahrgangs]), 1/2, 26-50
94. „Friedrich Karl Forberg – Porträt eines vergessenen Kommilitonen des Novalis“. In: Athenäum. Jb. für Romantik, 6 (1996), 9-46
95. "So kam ich unter die Philosophen", in: Christine und Michael Hauskeller (Hgg.), "... was die die Welt im Innersten zusammenhält" 34 Wege zur Philosophie, Hamburg: Junius Verlag, 1996, 152-157
96. "Versuch über den Republikanismus", in: Jakob Hans Josef Schneider (Hg.), Ethik - Orientierungswissen?, Festschrift für Georg Wieland, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2000, 95-110
97. "Le voyage infini. Variations sur Le Chasseur Gracchus," in: Homo Viator. Le Voyage de la vie (XV^e-XX^e siècles. [= Frz. Übersetzung des Kapitels "Der Jäger Gracchus. Variationen einer

modernen Phantasie" aus A 4]. Textes réunis par Frank Lestringant et Sarga Moussa, in: *Revue des Sciences Humaines*, n^o 245, janvier-mars 1997. 169-184

98. "Schellings spekulative Umwandlung des Kantischen Organismus-Konzepts" (aus einer Vorlesung vom SS 1987 über "Die Philosophie angesichts der Naturbeherrschung"), in: Klaus Vieweg (Hg.), *Hegels Jenaer Naturphilosophie*, München 1998, 201-218

98a. Wiederabgedruckt in: Emilio Carlo Corriero, Andrea Dezi (eds.), „Nature and Realism in Schelling's Philosophy“, Torino: Academia University Press, 2003, 87-114

99. "Wie reaktionär war eigentlich die Frühromantik? Elemente zur Aufstörung der Meinungsbildung", in: *Athenäum. Jahrbuch für Romantik*, Paderborn 1997, 141-166. [Zu diesem von mir hg, Band schrieb ich auch das Editorial (7) und den Nachruf auf Ernst Behler (9 f.).]

100. Rezension: "Florian Roder, Novalis. Die Verwandlung des Menschen. Leben und Werk Friedrich von Hardenbergs, 956 S., Stuttgart: Urachhaus 1992", in: Nr. 98, 245-254

101. "Von der Grundsatz-Kritik zur freien Erfindung. Das ästhetische Wende in den Fichte-Studien und ihr konstellatorisches Umfeld", in: *Athenäum. Jahrbuch für Romantik*, Paderborn 1998, 75-95

101 a. Gekürzte Fassung (zur Vorstellung eines Forschungsprojekts) unter dem Titel „Vom absoluten Grund zur Kunst. Novalis und die Diskussion um einen absoluten Grundsatz“, in: *information philosophie* 4 (Oktober 1998), 7-19

101 b. Italienische Übersetzung: "Della critica del principio alla libera inventione. La svolta estetica nelle Fichte-Studien e il suo scenario storico, in: *Annuario Filosofico* 15, 1999 (Milano: Mursia), 227-247

101 c. Französische Übersetzung (durch Alain Perrinjacquet): „La fin de la philosophie et la mission de l'art. Le tournant esthétique de von Hardenberg (Novalis) dans les Études sur Fichte“, in: Gerhard Seel (Hg.), *End of Art – Endings in Art. La fin de l'art – Les fins dans les arts, Ende der Kunst – Enden in der Kunst*, Basel: Schwabe, 206-235

101 d. Revidierte Version in: Gérard Raulet (éd.), *Les romantismes politiques en Europe*, éd. par Gérard Raulet, Paris: Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme (Collection Philia), 2009, 187-215

101 e. Englische Übersetzung, in: Gerad Gentry (ed), ###, Cambridge University Press (prepared for print)

102. Préface zu dem von mir herausgegebenen Heft *Fichte. Doctrine de la science Nova Methodo*, in: *Revue internationale de philosophie*, Volume 52, N^o 206, n^o 4/1998, 551-555

103. "Ein Welterlöser in der Rolle des Anarchisten. Zum 150. Entstehungsjahr von Richard Wagners Jesus von Nazareth", in: [Programmbuch der] *Bayreuther Festspiele* 1999, 18-27

103 a. Englische Übersetzung: "A Saviour of The World in the Role of Anarchist. On the 150th anniversary of Richard Wagner's draft Jesus of Nazareth", in: 102, 28-36

103 b. Französische Übersetzung (durch Michèle Moncharmant): "Un rédempteur universel dans le rôle de l'anarchiste. 150^e anniversaire du Jésus de Nazareth de Richard Wagner", in: 102, 37-45

103 c. Überarbeitete Fassung („Un rédempteur universel dans le rôle de l'anarchiste. Critique de la religion et influence du premier romantisme dans le Jésus de Nazareth de Richard Wagner (1849)“, in: Les romantismes politiques en Europe, éd. par Gérard Raullet, Paris: Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme (Collection Philia), 2009, 519-545

104. "Selbstbewusstsein und Selbsterkenntnis oder über einige Schwierigkeiten bei der Reduktion von Subjektivität." In: Klaus Günther u. Lutz Wingert (Hgg.), Die Öffentlichkeit der Vernunft und die Vernunft der Öffentlichkeit (FS Habermas), Frankfurt/M.: Suhrkamp 2001 (stw 1533), 217-242

104 a. Englische Übersetzung (durch Bruce Matthews): "Self-consciousness and Self-knowledge: On Some Difficulties with the Reduction of Subjectivity", in: Constellations. An International Journal of Critical and Democratic Theory, Volume 9, No. 3, September 2002, 390-408

104 b. Um die Habermas-Kritik gekürzte Fassung mit dem Untertitel "oder einige Gründe für die Irreduzibilität von Selbstbewusstsein" sowie einem detaillierten Thesenpapier ("Handout") in: "Was heißt 'wirklich'? Unsere Erkenntnis zwischen Wahrnehmung und Wissenschaft", Einführung von Albert von Schirnding, Bayerische Akademie der Schönen Künste: Oreos Verlag, München, 2000, 35-58

104 c. Italienische Übersetzung (Vortrag Turin am 16. April [„Autocoscienza et autoconoscenza. Alcune ragioni a favore dell'irriducibilità della soggettività“] 1999 in der vom Goethe-Institut organisierten Reihe "Filosofi tedeschi a fine secolo"), in: "Filosofi tedeschi a confronto", hg. von Massimo Mori, Bologna: il Mulino, 2002, 219-233

104 d. Portugiesische (brasilianische) Übersetzung: „Autoconsciência e autoconhecimento: Sobre algumas dificuldades na redução da subjetividade“ (durch Luiz Filipe da Silva Oliveira), in: Ética e Filosofia Política, Numero XXIV, Volume I, junho de 2021, 180-208

104 e. Russische Übersetzung (durch Tatjana Schitzowa), in: Topos H. Nr. 4, Minsk, 2001, 4-22

104. e. Online-Version in der 3. Ausgabe des in Wien erscheinenden Online-Journals Philosophie der Psychologie, <http://www.jp.philo.at>

104 f. Nachdruck in: Gilmar Antonio Bedin (Hg.), Hermeneutica e filosofia primeira: Festschrift para Ernildo Stein / Org. Nythamar de Oliveira, Draiton Gonzaga de Souza, Ort???: Editora Unijui, 2006, 245-275

105. „Sartres Vortrag Conscience de soi et connaissance de soi. Eine Argumentationsskizze“, in: Interpretation und Argument, Gerhard Seel zum 60. Geburtstag, hg. von Helmut Linneweber-Lamerskitten und Georg Mohr, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2002, 247-264

- 105 a. Erweiterte Fassung in französischer Übersetzung durch Guillaume Seydoux und Laurent Husson („Structure de l'argumentation de la conférence de Sartre Conscience de soi et connaissance de soi“), in: Le Portique. Philosophie et sciences humaines, publiée par l'Université de Metz: Sartre. Conscience et Liberté, Numéro 16, 2005, 9-32
106. Interview mit Vladimir Malachov über Hermeneutik und Bewußtseinsphilosophie, ins Russische übersetzt von V. Malachov, in: Logos (LogoV) N^o 4, 14, Moskau 1999, 4-13
107. "Geschweife und Geschwefel. Die düster-prophetische Elmauer Rede über den 'Menschenpark' beunruhigt, und die Art, wie Sloterdijk mit Kritikern umspringt, ist empörend. Auch sein Angriff auf die Kritische Theorie geht fehl. Ein offener Brief", in: DIE ZEIT Nr. 39 vom 23. September 1999, "Wissen", S. 33/34
- 107 a. Wiederabgedruckt unter dem Titel "Geschweife und Geschwefel. Ein offener Brief", in: ZEITdokument 2, Hamburg: Zeitverlag Gerd Bucerius & Co., 1999 ("Der Streit um den Menschen", Produktion Sabine Gräf), 28-32
- 107 b. Französische Übersetzung in Richard Figuiet (éd.), "Humanisme contre anthropotechnologie", Le Monde des débats, Paris 2000 #
108. Beitrag zum Sonderheft "Quo vadis, Philosophia? Antworten der Philosophen. Dokumentation einer Weltumfrage" in: Concordia. Monographien, hg. von Raúl Fornet-Betancourt, Aachen, Band 28, 1999 (Die Fragen S. 11, meine Antworten S. 107-110)
109. "'Nennen Sie mich nur immer 'Herr Gadamer'.' Verstehen ist immer auch anders verstehen: die philosophische Hermeneutik und ihr Begründer." (Beitrag zu Hans-Georg Gadamer's 100. Geburtstag), in: Frankfurter Rundschau vom 11. Februar 2000, Nr. 35, S. 9
- 109 a. Wiederabgedruckt ("Gadamer zum 100. Geburtstag") in: Topos, N^o 2, Minsk 2000, 5-9
110. Zur Dialektik von '*erb' und '*eigen' in Wagners Ring. Auch eine Einführung in die Götterdämmerung, in: Otto Kolleritsch (Hg.), Die Musik als Medium von Beziehungsbefindlichkeiten. Mozarts und Wagners Musiktheater im aktuellen Deutungsgeschehen (= "Studien zur Wertungsforschung", Bd. 40), Graz 2002, 89-110
111. I“dentität, Korrespondenz, Urteil. Fragen an Schleiermachers *Dialektik*“ In: Christine Helmer, Christiane Kranich, Birgit Rehme-Iffert (Hgg.), Schleiermachers *Dialektik*, Tübingen: Mohr-Siebeck, 2003, S. 3-23
112. Schelling and Sartre. Engl. Übersetzung des III. Teils der Einleitung von A 2. (1992, 50-92), in: Judith Norman (ed.), "Schelling and Sartre on Being and Nothingness," in: The New Schelling, ed. Judith Norman and Alistair Welchman, London and New York: Continuum, 2004, 151-166
113. Der ‚Universalitätsanspruch‘ der Hermeneutik, in: Topos #, Minsk 2000.
- 113 a. Englische Übersetzung durch Jim Scott: „The Universality Claim of Hermeneutics“ (mit einem Zusatz zu Gianni Vattimo) in: Weakening Philosophy. Essays in Honour of Gianni

Vattimo. Ed. By Santiago Zabala, Festschrift für Gianni Vattimo, McGill-Queen's University Press, 2007, 159-183

113 b. Dänische Übersetzung (durch Sune Lüsberg): „Hermeneutikkens ‚universalitetskrav‘“, in: Slagmark, tidsskrift for idéhistorie, nr. 40, Sommer 2004, S. 57-72

113 c. Portugiesische Übersetzung (durch Paulo Rudi Schneider): „A reivindicação de ‚universalidade‘ da hermenêutica“, in der brasilianischen Zeitschrift Humanidades. Em Revista/Filosofia, Ano 4, nº 5, Julho/Dezembro · 2007, S. 79-103

113 d. Spanische Übersetzung (durch Francisco Javier Martínez Contreras): „La Reivindicación de Universalidad de la Hermenéutica“, in: Debilitando la filosofía, ed. Santiago Zabala, Rubí Barcelona: Anthropos Editorial, 2009, S. 188-216

114. „Are There Rationally Undecidable Arguments?“ (= englische Übersetzung durch Ruth Morris und Barry Allen von A 5. [„Gibt es rational unentscheidbare Konflikte im Verständigungshandeln?“, 590-607]) in: Common Knowledge, Vol. 9, Issue 1. Winter 2003 (recte: December 2002), Symposium Peace and Mind: Seriatim Symposium on Dispute, Conflict, and Enmity, Part 4: Secret Accomplices, 119-131

115. Jean-Paul Sartre, „L'être et le néant. Essai d'ontologie phénoménologique“. In: Reinhard Brandt und Thomas Sturm (Hgg.), Klassiker der Philosophie, Leipzig: Reclam. 2002, 313-344

115a. Stark erweiterte Fassung (aus Anlass des 40. Jahrestags des Elysée-Vertrags): „L'enjeu du désaccord entre philosophes français et allemands. À propos d'une relecture de L'être et le néant de Sartre“, in: Concordia. Internationale Zeitschrift für Philosophie [...], 2005, 48 (Jean-Paul Sartre. Le centenaire de la naissance), 25-44

116. Sind Bewusstsein und Denken wesentlich sprachlich? Die Abkehr vom ‚linguistic turn‘ in der jüngeren Sprachphilosophie. In: Emil Brix (Hg.), Der Mensch und seine Sprache(n). (= Akten der Jahrestagung der Österreichischen Wissenschaftsgemeinschaft (\"Österreichischer Wissenschaftstag 2000\"), Wien 2001, 57-79

116 a. Ausführlichere Fassung in: Phänomenologie und Sprachanalyse (= FS Herbert Schnädelbach), hg. von Geert Keil und Udo Tietz, Paderborn: mentis, 2006, 43-62

116 b. Überarbeitete Fassung in: Mitteilungen des Fachverbandes Philosophie in Nordrhein-Westfalen, #55, #51/2015 („Philosophieunterricht in Nordrhein-Westfalen. Erkenntnistheorie – Neuere Beiträge“), 68-85

117. Was ist Neostrukturalismus? Derridas sprachphilosophische Grundoperation im Ausgang vom klassischen Strukturalismus, in: Friedrich Jaeger, Burkhard Liebsch, Jörn Rüsen und Jürgen Straub (Hgg.), Handbuch der Kulturwissenschaften, . Grundlagen und Schlüsselbegriffe, 3 Bde., Stuttgart-Weimar: Metzler: 2004, Bd. II, Kap. 10.2, 364-376

117 a. Gekürzte italienische Übersetzung („Che cos'è il neostrutturalismo? La filosofia del linguaggio di Jacques Derrida a partire dallo strutturalismo classico“), in: Figure del cpnflitto. Studi in honore di Giacomo Marramao, Roma: Valter Casini Editore, 2006, 175-195

- 117 b. Eine (schlechte, ja gelegentlich abwegige) englische Übersetzung durch Zorica Nikolovska und Bela Gligorova unter dem Titel „What is Neostucturalism? Derrida's Principal Linguistic-Philosophic [sic!] Function [sic!] when Exiting [sic!] Classical Structuralism“ in: Interpretations. European Research Project for Poetics & Hermeneutics, Volumes No. 4/5: New Literary Theory and Hermeneutics, ed. by Katica Kulavkova and Natasha Avramovska, Skopje 2011, 217-235
118. „Vorstufen einer präreflexivistischen Auffassung von Selbstbewusstsein im 18. Jahrhundert“, in: Athenäum 2002, 9-32 [Dieser Text ist nicht identisch mit dem unter Nr. 169 aufgeführten]
119. „Metaphysical foundations: a look at Schleiermacher's Dialectic“, engl. durch Christine Helmer und Jacqueline Mariña, in: The Cambridge Companion to Friedrich Schleiermacher, ed. by Jacqueline Mariña, Cambridge University Press, 2005, 15-34
- 119a. Italienische Übersetzung (durch Ezio Gamba): „Sguardi sulla Dialettica di Schleiermacher“, in: Annuario Filosofico 21, 2005 [de facto: 2006] (Milano: Mursia), 195-227 (deutsche Version in: A 22, Text 10.)
120. Was war Neostukturalismus? Deutsch-Französische Verwerfung: Ein Nachtrag des Tübinger Philosophen Manfred Frank, in: DIE ZEIT, Nr. 5 vom 23. Januar 2003, Feuilleton, S. 32
121. Schwerelos wie der Äther, transparent wie das Nichts. Hoch verehrt und heftig angefeindet: Vor 150 Jahren starb der frühromantische Dichter und „Literaturpapst“ Ludwig Tieck. In: Frankfurter Rundschau Nr. 97 vom 26. April 2003, Seite 11
122. „Ein Brief Bakunins an seine Schwester (23. Okt. – 3. Nov. 1841)“. Ein ‚Geistergespräch‘ Bakunins mit Schelling, in: „Athenäum“, 13. Jg. 2003, 227-242, mit einem Editorial (9-14). hg. von Manfred Frank
123. „Romantische Ironie als musikalisches Verfahren. Am Beispiel von Tieck, Brahms, Wagner und Weber“, in: Athenäum 2003 (= Nr. 13), 163-190
- 123 a. Stark überarbeitete und popularisierte Fassung in: Dirk Petersdorff und Jens Ewen (Hgg.), Konjunkturen der Ironie – um 1800, um 2000, in der Reihe: Jenaer germanistische Forschungen, Neue Folge, Band 41, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2017, 109-128
- 123 b. Adaptierte französische Übersetzung (durch Laure Cahen-Maurel): „L'ironie romantique comme procédé musical. L'exemple de Tieck, Brahms, Wagner et Weber (Partie I)“ – [“Romantic Irony” as Musical Process. The Examples of Tieck, Brahms, Wagner and Weber – Part I], Teil II in der Folge Nummer (2020): <https://symphilosophie.com/manfred-frank/>
124. „Heilsverfehlung und Liebesverbot. Richard Wagners Fliegender Holländer im Motiv-Kontext der endlosen Fahrt“. In: Programmbuch der Bayreuther Festspiele 2003, 22-35
- 124 a. Engl. Übersetzung: Redemption denied and a love prohibited. Richard Wagner's Fliegender Holländer in the motif context of the unending journey, l. c., 36-49

124 b. Frz. Übers.: Manquement du salut et défense d'aimer. Le Vaisseau fantôme de Richard Wagner dans le contexte du voyage sans fin, l. c., 50-64

125. „Wie aus dem Stegreif. Die ‚Dialektik‘ des Philosophen Schleiermacher erlebt ihre kritische Edition“, in: DIE ZEIT Nr. 39 vom 18. Sept. 2003, S. 53

126. „Stichworte zur Konstellationsforschung (aus Schleiermacherscher Inspiration)“, in: Martin Mulsow und Marcelo Stamm (Hgg.), Konstellationsforschung, Frankfurt a. M.: Suhrkamp (stw 1736) 2005, 139-148

127. Der Scharfsinn des Herrn Maimon. Zu entdecken: Kants bester Kenner und Kritiker (= Rezension von Salomon Maimon: Versuch über die Transzendentalphilosophie, hg. von Florian Ehrensperger, Hamburg: Meiner, 2004 und Gideon Freudenthal [Hg.], Salomon Maimon: Rational Dogmatist, Empirical Skeptic, Dordrecht:Kluwer, 2003), in: DIE ZEIT Nr. 24, 3. Juni 2004, S. 50

128. Das Subjekt kommt zurück. Michel Foucaults Vorlesungen von 1982 aus dem Nachlass werfen einen letzten Blick auf die antike „Seelenambulanz“ (= Rezension von Michel Foucault: Hermeneutik des Subjekts. Aus dem Französischen von Ulrike Bokelmann, Frankfurt/M.: Suhrkamp, 2004), in: DIE ZEIT Nr. 29., 8. Juli 2004, S. 42

129. Das verklärte und das gekränkte Ich. Er errichtete das Denkgebäude des Deutschen Idealismus mit – und riss es am Ende wieder ein. Vor 150 Jahren starb der Philosoph Friedrich Wilhelm Joseph Schelling, in: DIE ZEIT Nr. 35, 19. August 2004, S. 35

a) Ausführliche Fassung unter dem Titel „Zum 150. Todesjahr des Philosophen Friedrich Wilhelm Joseph Schelling“, in: Glanzlichter der Wissenschaft. Ein Almanach, hg. vom Deutschen Hochschulverband, Saarbrücken: Lucius, 2004, 45- 52

130. Esistenza, identità e giudizio. Il ritorno dell'ultimo Schelling a Kant (traduzione di Leonardo Lotito), in: Annuario Filosofico, 22, 2006, Milano: Mursia, 2007 [recte: 2008], 293-352 (= ital. Übersetzung von Text 13. aus A 22)

130 a. Gekürzte und leicht geänderte Version: Schelling's Late Return to Kant. On the Difference between Absolute Idealism und Philosophical Romanticism in: Internationales Jahrbuch des Deutschen Idealismus/International Yearbook of German Idealism 6 * 2008 [recte: 2009], [Themenheft: Romantik/Romanticism], 25-58

131. Aus Anlass seines Todes: Derridas Engagement, in: Süddeutsche Zeitung vom 11. 10. 2004, S. #

132. „Die gegenwärtige deutsche Philosophie und Adorno. Beiträge einer Podiumsdiskussion“: Kolloquium Theodor W. Adorno. Die Zukunft der Vernunft. Zur Aktualität von Th. W. Adorno./Viituriul ratiunii.Actualitatea lui Th. W. Adorno. Hg. von Gunzelin Schmid-Noerr und Kurt Schmidts. Cluj-Napoca: Editura fundatiei pentru studii europene, 2004. 207-232

133. „Gibt es eine innere Wahrnehmung?“, in: Albert Newen u. Gottfried Vosgerau (Hgg.), Den eigenen Geist kennen. Selbstwissen, privilegierter Zugang und Autorität der ersten Person, Paderborn: mentis, 2005, 51-62

133 a. Online-Version in der 4. Ausgabe des in Wien erscheinenden Online-Journals Philosophie der Psychologie, <<http://www.jp.philo.at>>

134. „Główna myśl Kanta“ (= „Kants Grundgedanke“; polnische Übersetzung durch Zbigniew Zwolinski), in: Przegląd Filozoficzny – Nowa Seria, 2004, Nr. 4 (52), 61-75

135. Antrittsrede [zum Eintritt in die Heidelberger Akademie der Wissenschaften], in: Jahrbuch der Heidelberger Akademie der Wissenschaften für 2004, Heidelberg: Winter, 2005, 147-150

136. Non-objectal Subjectivity, (= gekürzter Text 15 von A 22) in: Heikki Ikäheimo & Arto Laitinen, Hgg., Dimensions of Personhood [...], Special Issue of the Journal of Consciousness Studies. controversies in science & the humanities, vol 14, No. 5-6 (2007), pp. 152-173

136 a. Italienische Übersetzung (= ursprünglicher Text 15 von A 22) durch Alessandro Bertinetto: „Soggettività non-oggettuale“, in: Annuario Filosofico del 2007, Milano: Murcia, 2008, 81-108

137. Lässt sich Subjektivität naturalistisch reduzieren? In: Jahrbuch der Heidelberger Akademie der Wissenschaften für 2005, Heidelberg: Winter, 2006, 73-75

137 a. Ausgearbeitete Fassung („Lässt sich Subjektivität naturalisieren?“) in: Subjektivität und Gehirn, hg. von Thomas Fuchs, Kai Vogele, Martin Heinze, Berlin: Parodos, Pabst Science Publishers, 29-48

137 c. Veränderte englische Version: „Varieties of Subjectivity“, in: Sofia Miguens & Gerhard Preyer (Eds.), Consciousness and Subjectivity, Series: Philosophical Analysis 47, Heusenstamm b. Frankfurt a. M. 2012: Ontos publisher, 171-187.

138. Friedrich Wilhelm Joseph Schelling, in: Otfried Höffe (Hg.), Klassiker der Philosophie, München: Beck, 2008, Bd., 2, 66-85

139. Editorial zu Athenäum. Jahrbuch für Romantik, 16. Jg., Paderborn: Schöningh, 2006, 7-12

140. „Im Magazin Cicero: Ausbruch der Volksfreude über den endlichen Untergang der politischen Philosophie“, in: Frankfurter Allgemeine Zeitung Nr. 284. Mittwoch, 6. Dezember 2006, S. 38

141. Philosophy as ‚Infinite Approximation‘. Thoughts arising out of the ‚Constellation‘ of Early Romanticism, in: Espen Hammer (ed.), German Idealism: Contemporary Perspectives, London and New York: Routledge, 2007, 291-308 (englische Übers. durch Gordon Wells, das deutsche Original in A 22, Text 2)

142. Lust am Schönen. Schillers Ästhetik zwischen Kant und Schelling, in: Friedrich Schiller. Dichter, Denker, Vor- und Gegenbild, hg. von Jan Bürger (= Marbacher Schriften. Neue Folge. Hg.

von Ulrich Raulff, Ulrich von Bülow und Marcel Lepper), Bandnummer: 2, Göttingen: Wallstein, 136-157 (= Text 9 von A 22)

142 a. Engl. Translated by M. Gschwandtner and Jeffrey Powell („Schiller’s Aesthetics between Kant and Schelling“), in: *Aesthetic Reason and Imaginative Freedom. Friedrich Schiller and Philosophy*, ed. by María del Rosario Acosta López and Jeffrey L. Powell, Albany: SUNY. 2018, 59-82

143. „Der schwere Schritt in die Wirklichkeit“. Vom Werden eines frühromantischen Realismus, in: *Athenäum* 2007, Paderborn: Schöningh, 2007 [recte: 2008], 13-31

143.a „The Difficult Step into Actuality”: On the Makings of an Early Romantic Realism, umgearbeitete und erweiterte Fassung, u. a. ergänzt durch eine Replik auf Fred Beisers Kritik, übersetzt von Arim Iyer, in: *YCCP Comparative and Continental Philosophy*, #

144. „Unvordenklich“. Interview über Hegel, Hölderlin und Schelling im Rahmen von Thomas Assheuers Artikel „Weltgeist hinter Butzenscheiben“, in: *DIE ZEIT* Nr. 52 vom 19. Dezember 2007, WISSEN, S. 45

145. „Schelling, Marx und die Geschichtsphilosophie. Das Absolute und die Geschichte: Von der Zwiespältigkeit in Schellings Denken (1954)“, in: *Habermas-Handbuch*, hg. von Hauke Brunkhorst, Regina Kreide und Cristina Lafont, Stuttgart: Metzler, 2009, 133-147 (zweispaltig)

145a. Italienische Übersetzung („Schelling, Marx et la filosofia della storia“ (als Appendix und „saggio“ in: Emilio Carlo , *Libertà et conflitto. Da Heidegger a Schelling, per un’ontologia dinamica*, Torino: Rosenberg & Sellier, 2012, 167/9-193

145b. Englische Übersetzung: III.1.Schelling, Marx, and the Philosophy of History. Das Absolute und die Geschichte. Von der Zwiespältigkeit in Schellings Denken (The Absolute and History: On the Ambiguity in Schelling’s Thought, 1954), in: *The Habermas Handbook*, Brunkhorst, Hauke (ed.); Kreide, Regina (ed.); Lafont, Cristina (ed.), (New Directions in Critical Theory), New York, Columbia Univ. Press, 2018

146. „The Reflection Model and the Perception Model: Two Theoretical Models which Overlook the Peculiarity of Self-Consciousness, and their Critique by Dieter Henrich and Sydney Shoemaker“, in: *Dimensioni della soggettività*, a cura di Massimo Barale, Pisa: Edizioni ETS, 2008, 51-67

147. Der Mensch bleibt sich ein Rätsel. Ein Gespräch [der ZEIT-Redakteure Thomas Assheuer und Ulrich Schnabel] mit dem Tübinger Philosophen Manfred Frank über die Illusionen der Hirnforschung und ihre zweifelhaften politischen Folgen (in: *DIE ZEIT* Nr. 36 vom 27. August 2009, S. 52 f.)

148. Was heißt ‚frühromantische Philosophie?‘, in: *Athenäum. Jahrbuch der Friedrich Schlegel-Gesellschaft*, hg. von Ulrich Breuer und Nikolaus Wegmann, 19. Jahrgang 2009, 15-43

148a. (Gekürzte Fassung.) in: Michael Forster & Klaus Vieweg (Hgg.), *Die Aktualität der Romantik*, Berlin-Münster: LIT Verlag (Reihe: Romantik heute), 23-45.

- 148e. „What Is ‘Early German Romantic Philosophy’?“, in: Dalia Nassar (ed.), *The Relevance of Romanticism. Essays on German Romantic Philosophy*, Oxford-New York: Oxford University Press, 2014, 15-29.
- 148f. „Que signifie ‚philosophie du premier romantisme allemand’?“ In: *Revue de théologie et de philosophie*, #
149. „Religionslose Kathedralen im ewigen Winter“ der Moderne. Caspar David Friedrich im frühromantischen Kontext. In: *Szenen des Heiligen*, hg. von Cai Werntgen, Berlin: Verlag der Weltreligionen im Insel Verlag, 2011, 112-160
- 149a. Französische Übersetzung (###) durch Laure Cahen-Maurel, in: Laure Cahen-Maurel & Jean-Noël Bret, #, Paris: Hermann, 2018
150. Die spätgriechische Dekadenz. Die Krisen der Philosophie und die Würde ihres Handwerks zeigen sich an ihrer Fähigkeit, am Begriff der Vernunft und des Arguments festzuhalten. In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung* vom 10.03.2010, Natur und Wissenschaft, Seite N4. (Ungekürzte Internet-Version: <http://www.information-philosophie.de/?a=1&t=2956&n=2&y=5&c=29.>)
151. „Erlösung dem Erlöser!“ Ein gnostischer Deutungsversuch, in: *Programmbuch Parsifal der Bayreuther Festspiele 2010*, 10-28
- 151a. „Erlösung dem Erlöser!“ Ein gnostischer Deutungsvorschlag (= überarbeitete Version von 150), in: Kerstin Andermann u. Andreas Jürgens (Hgg.), *Mythos–Geist–Kultur. Festschrift zum 60. Geburtstag von Christoph Jamme*, München: Fink, 27-38
152. „Probleme mit der inneren Wahrnehmung“, in: Manfred Frank & Niels Weidtmann (Hgg.), *Husserl und die Philosophie des Geistes (= B 12)*, Frankfurt a. Main: Suhrkamp: 2010 (stw1980), 31-42
153. *La ragione nel processo dei discorsi decentralizzati (Interview)*. A cura: Michele Borrelli, Raúl Fornet-Betancourt, *Filosofie Contemporanee*, Cosenza: Luigi Pellegrini Editore, 2010, S. 137-177
154. „Identität der Identität und der Nichtidentität“. Hegels Deutung der Schelling’schen Identitäts-Formel und ihre Aktualität für die neuere Leib-Seele-Diskussion. in: *Hegel-Jahrbuch 2013*, 2 (Hegel und die Moderne. Zweiter Teil. Hg. von Andreas Arndt, Myriam Gerhard u. Jure Zovko in Verbindung mit Samir Arnautović und Vahidin Preljević), 233-253
- 154a. Japanische Übersetzung „Douitsusei to hi-douitsusei tonou douitsusei—<Zetaiteki douitsusei> eto itaru sheringu no doutei—“ (durch Herrn Shigeaki Shibuya), in: *Studien zu Hegels Philosophie*. Hg. von der Japanischen Hegel-Gesellschaft, Band 19, 2013, S. 8-29
- 154b. Englische Übersetzung (durch Ian Alexander Moore: “Identity of Identity and Non-Identity”: Schelling’s Path to the ‘Absolute System of Identity’”), in: *Interpreting Schelling. Critical Essays Schelling*, ed. Lara Ostaric, Cambridge: University Press: 2014, 120-144
155. (zus. mit Andreas Heinz und Felix Bermpohl), „Construction and interpretation of self-related function and dysfunction in Intercultural Psychiatry“, in: *European Psychiatry. The*

Journal of the European Psychiatric Association, June 2012, Vol. 27 - Supplement 2 ("Migration and Mental Health"), 532-53

156. „Welche Gründe gibt es, Selbstbewusstsein für irreflexiv zu halten?“, in: On Contemporary Philosophy, <http://www.protosociology.de/on-philosophy.html> 2013, S. 1-21.

156a. Überarbeitete englische Fassung: "Why we should think that Self-Consciousness is non-reflective?", in: Pre-reflective Consciousness, Sartre and Contemporary Philosophy of Mind, Edited by Sofia Miguens, Gerhard Preyer, Clara Bravo Morando, London: Routledge Publisher, 2015, p. 39-48.

157. „From 'Fichte's Original Insight' to a Moderate Defence of Self-Representationalism". In: Senses of Self. Approaches to Pre-Reflective Self-Consciousness (= um Zusatzbeiträge vermehrte Veröffentlichung zweier Workshops an der Berlin School of Mind and Brain, vom 7.-9. Sept. 2012, und am Bielefelder ZiF, 4.-6. September 2013), ed. by Manfred Frank, Kenneth Williford, = Vol 36 von: ProtoSociology. An International Journal and Interdisciplinary Project, 2019 (= B 13), p. 7-33.

158. (zus. Mit Marc Borner und Kenneth Williford), „Introduction“ to B 13: "Pre-Reflective Self-Consciousness and the *De Se* Constraint: The Legacy of the Heidelberg School", p. 7-33

159. „Matkalla tyylin filosofiaan“ (= finnische Übersetzung durch Ilari Stranberg von: „Unterwegs zu einer Philosophie des Stils“ [= erster Text von A 17], in: Tulkintojen Aika. Kirjituksia ajallisuudesta kirjallisuudessa. Testmittaneet Hanna Meretoja ja Aino Näkikalli, Turun: UTI, 2012, 129-162

160. „Das böse, liebe Geld. Wovon handelt Wagners ‚Ring des Nibelungen‘ in seinem Kern? Vom modernen Tauschhandel, der nur erkaltete Herzen hinterlässt. Und von der Rache der Natur. Hier offenbart sich Richard Wagner als kühner Antikapitalist“, in: DIE ZEIT Nr. 21, 16. Mai. 2013. S. 50, Schwerpunktseite Richard Wagner

161. Zur Kapitulation vor des Novalis „Philosophischem Werk“. Rezension von Wolfgang Hädecke: Novalis. Biographie, München: Hanser, 2011, 399 S.; Gerhard Schulz: Novalis. Leben und Werk Friedrich von Hardenbergs, München: Beck, 2011, 304 S., in: Philosophische Rundschau 61, Bd. 2, hg. von Jens Halfwassen und Pirmin Stekeler-Weithofer (2014), S. 91-107

162. „Im Netz der Neuronen. Was uns die Hirnforschung lehrt.“ In: ZEIT Philosophie, DIE ZEIT Nr. 25 / 68. Jg., Juni 2013, S. 40

162a. Wiederabdruck in: Wie soll ich leben? Philosophen der Gegenwart geben Antworten, DIE ZEIT, München: Pattloch 2014, 147-153

163. „Im fremden Blick“. Der Psychologe Wolfgang Prinz klärt glänzend über das Selbstbewusstsein auf [Rezension Selbst im Spiegel, Berlin: Suhrkamp, 2013]. In: DIE ZEIT Nr. 29 vom 11. Juli 2013, S. 45

164. Manfred Frank und Wolfgang Prinz: Wie viel Selbst braucht das Bewusstsein? ZiF-Interview (das Gespräch führte Manuela Lenzen), in: ZiF Nachrichten 2|2014, 26-32

165. „Ein Apriori-Argument für einen umfassenden Realismus“, in: Markus Gabriel (Hg.), *Der Neue Realismus*, Berlin: Suhrkamp (stw 2099), 2014, 154-170

166. Einleitung zu Andrei Todocas rumänischer Übersetzung von Salomon Maimons *Versuch über die Transscendentalphilosophie* (Încercare asupra filosofiei transcendente), im Druck bei #, p.

167. Schelling, Hegel, Marx,. In: *Schelling-Studien*, Internationale Zeitschrift zur klassischen deutschen Philosophie. Hg. von Lore Hühn, Philipp Schwab und Paul Ziche im Auftrag der Internationalen Schelling-Gesellschaft, Bd. 4 [mit einem Themenschwerpunkt auf Schellings erster Berliner Vorlesung 1841/42], 2016, 119-148

167 a. Italienische Übersetzung durch Fabio Molinari, in: *Lo Sguardo*. N. 30, 2020 (I), *Una ricerca in divenire. Nuove prospettive su Schelling*, 165-189, Open Source: <http://www.losguardo.net/it/homepage/>

165 b. „Schelling and Marx“, in *Schelling Handbook*, transl. by Andreas Giesbert, Palgrave, #

168. „Reduplicative Identity“ – A Key to Schelling’s Mature Philosophy, in: Sean MacGrath (ed), *Acta of the 3rd Congress of the North American Schelling Society (NASS 4)*, im Druck, #

169. „Subjekt und Subjektivität“. In: *Subjekt und Subjektivität 1800/1900*. Hg. von Wolfgang Braungart und Helena Köhler, München: JUDICIUM Verlag 2015, 14-35

169a. Stark überarbeitete Fassung in: *The Thinker on the Stage II*, *Belgrade Journal of Media and Communications*, Volume IV, No.8, 2015, 61-89

169b. Völlig umgearbeitete Version unter dem Titel „Subjektivität und Selbstbewusstsein“ in: Klaus Viertbauer und Thomas Hanke (Hgg.), *Subjektivität denken. Anerkennungstheorie und Bewusstseinsanalyse* [in Auseinandersetzung insbesondere mit Axel Honneth, ebd., 11-28], Hamburg: Meiner, 2017, 87-117

170. „Hegel wohnt hier nicht mehr.“ Wer heute kontinentale Philosophie studieren will, sollte nach China oder Brasilien gehen. An deutschen Universitäten liegt das idealistische Erbe am Boden. Seine gedankliche Wucht versandet im Schulmäßigen, in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Nr. 221, vom 23. September 2015, Rubrik „Forschung und Lehre“, N. 4

170a. Spanische Übersetzung (durch Richard Gross) in: *La Maleta de Portbou*. #

170b. Chinesische Übersetzung durch Jiaxin Wang, In: *Tsinghua Studies in Western Philosophy*, #

171. „Novalis’ Fichte-Studies. A ‚Constellational’ Approach“ in Michael Forster & Lina Steiner (eds.), in: *Romanticism, Philosophy, Literature*, palgrave macmillan (= Springer Nature), Cham/Switzerland 2019, 19-104

172. „Selbstgefühl“. Vorstufen einer präreflexivistischen Auffassung von Selbstbewusstsein im 18. Jahrhundert“, in: *Internationales Jahrbuch des Deutschen Idealismus/International Yearbook*

of German Idealism: Bewusstsein/Consciousness, hg. von/ed. by Dina Emundts und/and Sally Sedgwick, 2013 – Band 11 . 2013, 197-220 [nicht identisch mit Artikel Nr. 116]

173. „Geist-Haben zu mehreren“, in: Petra Boden und Rüdiger Zill (Hgg.) Poetik und Hermeneutik im Rückblick, Interviews mit Beteiligten, Paderborn: Wilhelm Fink, 2017 [recte: Dez. 2016], 251-284

174. Geleitwort zu: Klaus Viertbauer, Gott am Grund des Bewusstseins? Skizzen zu einer präreflexiven Interpretation von Kierkegaards Selbst, Regensburg: Friedrich Prestel, 2017, 9 f.

175. Die frühromantische Konstellation. In: Morte dell'Arte e rinascità dell'immagine. Saggi in onore di Federico Vercellone, a cura di Alessandro Bertinetto e Gianluca Garelli, Torino: Aracne editrice, 2017, 75-95

176. „Selbstbewusstsein in der frühromantischen Konstellation Dieter Henrich zum 90. Geburtstag“, in: Friedrich Vollhardt (Hg.), FS Henrich 2017, Heidelberg: Wallstein, S. 36-41

177. „Über die Erzeugung von Bedeutung aus der Stille. Ästhetische Quellen von Luigi Nonnos Quartett Stille. Fragmente, An Diotima“, in: Elena Polledri & Gianmario Borio (Hgg.), „Wechsel der Töne“ Musikalische Elemente in Friedrich Hölderlins Dichtung und ihre Rezeption bei den Komponisten, Heidelberg: Winter, 2019, 255-276

178. „Präreflexives Bewusstsein. Eine Alternative zu den Higher-order- und Same-order-Theorien“, in: Klaus Viertbauer (Hg.), Präreflexives Selbstbewusstsein im Diskurs, Freiburg i. Br.: Alber Philosophie, 2018, 11-25

179. „Identità reduplicativa. Una chiave per la comprensione della tarda filosofia di Schelling“, in: Libertà e Natura. Prospettive schellinghiane, a cura di Emilio Corriero, Torino: Rosenberg & Sellier, 2017, 47-61

180. Replik zur Dissertation Jacob Burdas: Über ‚gute‘ und ‚schlechte‘ Unendlichkeit in der Frühromantik, in: Jacob Burda, Das gute Unendliche in der deutschen Frühromantik, Stuttgart: Metzler, 2019 [tatsächlich: 2020], S. 131-150

181. Geleitwort („Prefazione“) zu Antonino Spinelli, L'irrazionalità del pensabile. Vita e riflessione nella filosofia di Emil Lask, Padova: Cleup, 2019, 9-13

182. „Besondere Merkmale: Keine. [...] Nach einem halben Jahrhundert der Auseinandersetzung mit der analytischen Philosophie ist Henrich auf seine ursprüngliche Fichte-Interpretation noch eal zurückgekommen“, Seite Geisteswissenschaften der Frankfurter Allgemeinen Zeitung Nr. 270 vom Mittwoch, 20. November 2019, Seite N 3

183. (zus. mit Gerhard Preyer), „Sartre and contemporary philosophy of mind“, in: The Sartrean Mind, ed. by Matthew C. Eshleman & Constance L. Mai, New York-London: Routledge, 2020, 9. 553-567

184. Nachruf auf Jens Halfwassen. In: *Athene – Magazin der Heidelberger Akademie der Wissenschaften* 1/2020, S. 33 f.

185. „Ist Selbstbewusstsein eine ‚wissende Selbstbeziehung‘?“, in: B 14, 69-96 (= Sammelband *Selbstbewusstsein. Dieter Henrich und die Heidelberger Schule*; von mir stammt auch die Einleitung zu der Sammlung.)

186. „Kein Abschied von Thomas Assheuer“. In: *Im Zweifel stark. Für Thomas Assheuer*, Hamburg: ZEIT-Verlag, 2021. 49-60

187., „In Defence of Pre-Reflective Self-Consciousness – The Heidelberg View“. In: Special Issue („Self-consciousness Explained“) of *The Review of Philosophy and Psychology*, eds. Stefan Lang & Klaus Viertbauer, June 2022, p. 277-293, <https://rdcu.be/cPKn0>

188. „Die Struktur und ihr Stil. Wie Schleiermacher zwischen Derrida und Saussure vermitteln könnte“, in: *Stil und Rhetorik. Ein prekäres Paar und seine Geschichten*, hg. von Eva Geulen und Melanie Möller, Berlin 2022, S. 56-69 (= *Interjekte 14.* 2022, <https://www.zfl-berlin.org/interjekte.html>)

188 a. Chin. Übers. durch Huimin Jin, in: *Cultural & Literary Theory* (Sichuan University Press), #

189. „Hölderlins und Novalis' philosophische Anfänge (1795)“, in: *Studi Germanici* 2023, Heft 22, S. 9-45

189 a. Englische Übersetzung („Hölderlin's and Novalis' Philosophical Beginnings (1795)“) durch Priscilla Hayden-Roy, in: *Humanities* 2025, 14, 94m 30 S.

Website: <https://www.mdpi.com/2076-0787/14/4/84>;

PDF Version: <https://www.mdpi.com/2076-0787/14/4/84/pdf190>.

190. „Wozu Dichter in dürftiger Zeit?“ in: *Hölderlin-Jahrbuch* 2022.2023, Bd. 43, 200-212

190 a. Polnische Übersetzung durch Tadeusz Zatorski, in: *Twórczość*, #

191. Nachruf auf Michael Franz. in: *Hölderlin-Jahrbuch* 2022-23, Bd. 43, 352-357

192. „Nachruf. Ein helles Licht ist erloschen. Dieter Henrich gehörte zu den bedeutendsten deutschen Philosophen der Nachkriegszeit. Er verstand es, die Einsichten der klassischen Texte leuchten zu lassen“, in: *DIE ZEIT* N° 53 vom 22. Dezember 2022, S. 54

192a. Ausführlichere Fassung in: *Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Jahrbuch* 2022. Heidelberg 2023, 236-241

193. „Wie kommt das Subjekt ins Bild?“, in: Claudia Blümle (Hg.), *In Bildern denken*. FS zum 80. Geburtstag von Gottfried Boehm, Basel: Schwabe, +++

194. „Philosophie als ‚unendliche Annäherung‘. Überlegungen im Ausgang von der frühromantischen Konstellation“ (= Text 2 aus Frank 2007). Engl. Übersetzung durch Fernando Silva, in: *Remapping Constellations*, #

195. „Schellings identitätsphilosophische Grundoperation (Würzburg 1804) im Systemvergleich zur Hegel'schen“, in: Thomas Kisser (Hg.), *Schellings Würzburger System ###*

196. „Dieter Henrich Über Schellings und Hegels identitätsphilosophische ‚Grundoperation‘“

197. „Subjektivität – ein komplexes Problem. Dieter Henrichs Lösungsvorschlag 1970/71“, In: *Akten der Johann-Gottlieb-Fichte-Gesellschaft*, #

Frühe Artikel in alpinistischen Fachzeitschriften (seit 1958), besonders eine ein seither gängiges Genre von Führern außeralpiner Klettergebiete erfindende Rubrik „Klettergarten-Berichte“ (in: *Der Bergkamerad*), zahlreiche Buchrezensionen in der GERMANISTIK sowie Fernseh-, Radio-sendungen, -Interviews u. dgl. sind hier weitestgehend nicht aufgeführt.

